

25 ANYs
de SA
FULLETA

Any XXV

Nº 191

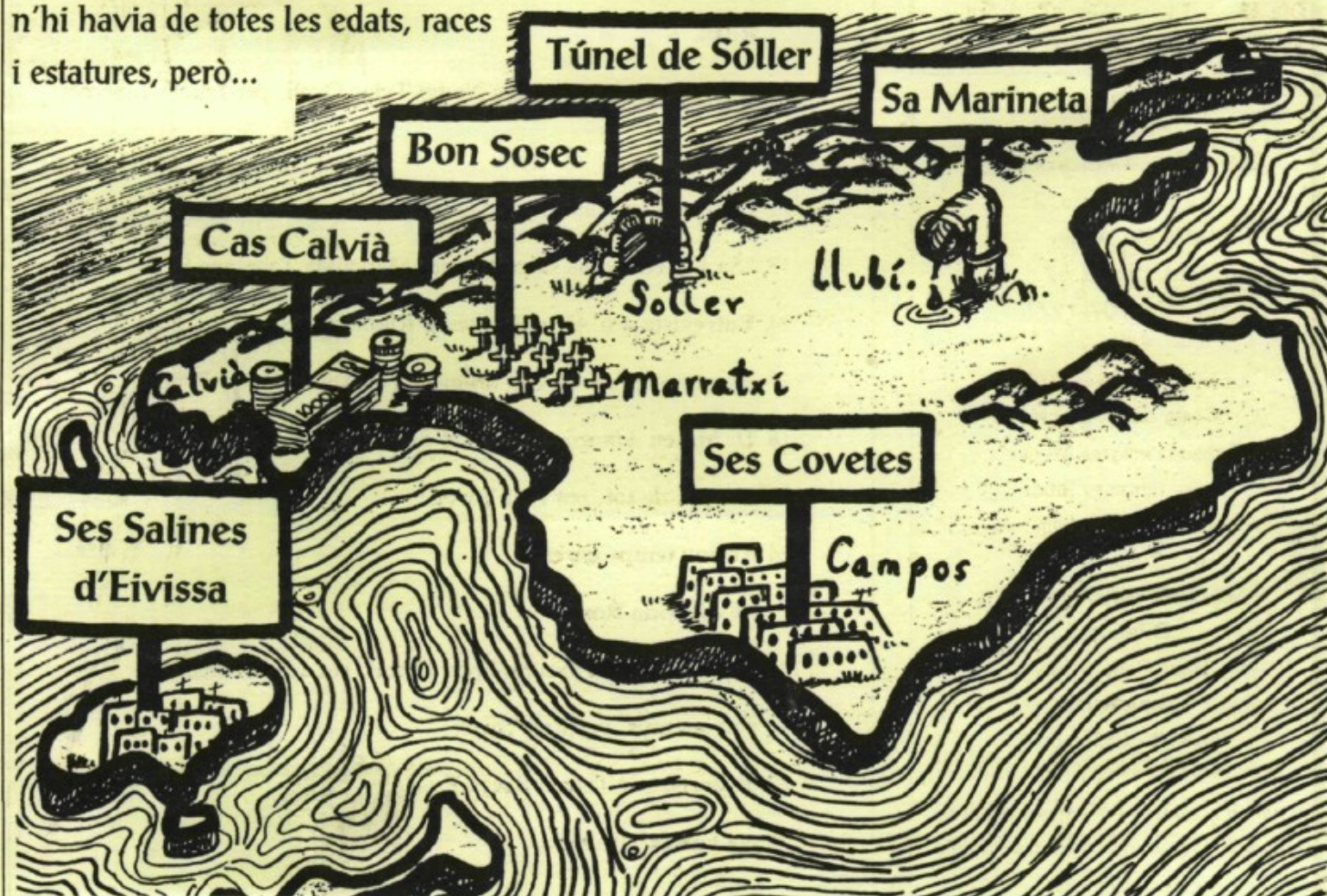
Maig - Juny 1994

P.V.P.: 300 ptes.

ELECCIONS EUROPEES

| Partit | Vots obtinguts | Variació respecte al 93 |
|-----------------------------------|----------------|-------------------------|
| Partido Popular | 271 | Una lleugera baixada |
| Unió Mallorquina | 179 | Puja un 5'89% |
| Partido Socialista Obrero Español | 20 | Baixa un 4'99% |
| Partit Socialista de Mallorca | 16 | Una lleugera baixada |

Això era i no era, una illa on hi havia molta de tranquil·litat, també hi vivia molta de gent, n'hi havia de totes les edats, races i estatures, però...



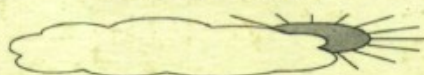
... i ja ho va dir aquell: feis cas a sa tercera edat, i tot quedarà perdonat.



Telèfons d'interés

| | |
|-----------------------------|----------|
| Ajuntament..... | 56 11 82 |
| Farmàcia..... | 56 13 61 |
| Col·legi Públic..... | 56 13 20 |
| Urgències (Insalud)..... | 061 |
| P.A.C. Vilafranca..... | 56 05 50 |
| Ambulàncies..... | 55 40 75 |
| Ambulàncies..... | 20 65 65 |
| Urgències Son Dureta..... | 17 50 00 |
| Urgències Manacor..... | 55 44 94 |
| Ambulatori Manacor..... | 55 42 02 |
| Guàrdia Civil..... | 062 |
| Bombers..... | 085 |
| Funerària Sant Joan..... | 52 60 53 |
| Telèfon de l'Esperança..... | 46 11 12 |
| GESA avaries..... | 84 33 33 |
| Informació telefònica..... | 003 |

Pluviòmetre



Maig

Dia 9..... 5 l.

Dia 18..... 3 l.

Total..... 8 l.

Juny

Dia 12..... 5 l.

ARIANY

REVISTA LOCAL INDEPENDENT

Plaça de sa Creu, 2

07529 ARIANY

Telèf.: 56 12 87

D.L.: PM 207-1971

Edita

ASSOCIACIÓ CULTURAL ARIANY

Grup de Redacció

GABRIEL FRONTERA MESTRE

JAUME TABERNER RIBOT

CATALINA PONT JULIÀ

TOMEU BAUÇÀ FRONTERA

MARGALIDA TABERNER RIBOT

Dibuixos

JAUME CAPÓ SANSÓ

Imprimeix

"Apòstol i Civilizador"

Els articles, cartes i comunicats publicats
EN AQUESTA REVISTA SOLS EXPRESSEN l'opinió
dels SEUS AUTORS.

Pàg.nº

- 2 **Contingut**
- 3 **Eleccions europees**, per Jaume Taberner Ribot.
- 4 **Ajuntament. Acta de la sessió plenària de dia 13 de maig i la de dia 14 de maig.**
- 5 **En el transcurs d'aquests mesos...**
- 6 **Societat.**

Ariany temps enrera.

Cançons dedicades a l'orgue d'Ariany i al rector don Nadal per Joan Frontera
- 7 **El fracàs d'una campanya**, per Miquel Cardell, del setmanari Migjorn.
- 8 **En recordança de Mn. Antoni Rubí, Pvre**, per Mateu Amorós.
- 9 **Don Toni, un home de poques paraules**, per Jaume Taberner Ribot.
- 10 **Una xerradeta amb don Nadal Trias Orell**, per Jaume Taberner Ribot.
- 12 **Gràcies don Nadal**, per Jaume Taberner Ribot.
- 13 **"Sa Fullela" dins sa cuina**, per Margalida Taberner Ribot.
- 14 **Entrevista a n'Antoni Pascual Ribot**, per Biel Tovell.
- 17 **Es garrover de Ca Ses Monges**, per Antoni Rubí, Pvre.
- 18 **D. Mateu Amorós, una visió del Local**, per Biel Tovell.
- 20 **Un poc de tot**, per Biel Tovell.
- 24 **Ariany temps enrera**

"Es Burino Ros"
- 25 **Cançons d'una excursió per Ciutat**, per Joan Frontera.
- 26 **Passatemps**, per Biel Tovell.
- 27 **Esports**, per Tomeu Bauçà Frontera.
- 28 **Sa Farola Orelluda.**

Eleccions Europees

El passat dia 12 de juny hi hagué eleccions al Parlament Europeu, els resultats a nivell nacional, segurament ja les coneixeu, un augment de la dreta i una forta reculada del partit Socialista, a Ariany, més o manco va succeir el mateix, la dreta va quedar per l'estil, amb el mateix percentage que les passades eleccions generals, inclús va baixar unes dècimes, i el partit Socialista va baixar un poc.

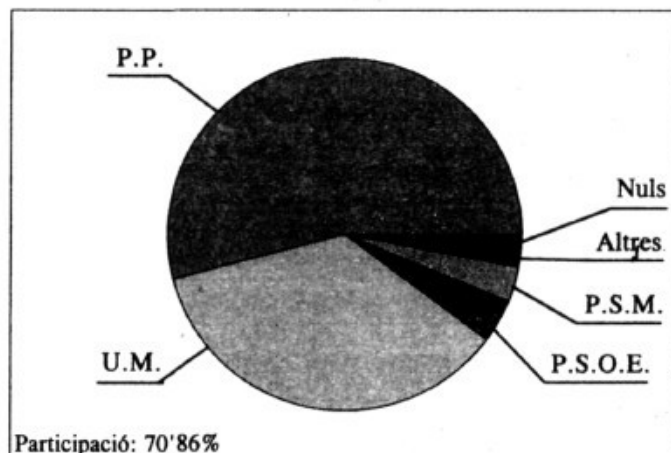
El més destacable podria ser el poc interès que tenien aquestes eleccions per els pobles, l'abstenció va augmentar; també és de destacar que els polítics feren ben poca cosa, ja que a Ariany no es va fer ni un míting de campanya, segurament per els pocs vots que podíem aportar al conjunt nacional.

A Ariany l'únic partit que ha incrementat el percentage de vots respecte a les eleccions de l'any 1993, ha estat Unió Mallorca, els altres han baixat, uns un poc, és el cas del Partido Popular i PSM, i altres han baixat més, el cas del PSOE.

El número d'electors censats era de 707, els que votaren foren 501, l'abstenció va ser del 29'14%, els resultats foren aquests:

| Partit | Nº de vots | % del total |
|--|------------|-------------|
| Partido Popular (PP) | 271 | 54'09 |
| Unió Mallorca (UM) | 179 | 35'72 |
| Partido Socialista Obrero Español (PSOE) | 20 | 3'99 |
| Partit Socialista de Mallorca (PSM) | 16 | 3'19 |
| Izquierda Unida (IU) | 5 | 2'39 |
| Grupo Verde (GV) | 3 | |
| Per l'Europa de les Nacions (ENE-ERC) | 2 | |
| Els Verds (CEC) | 2 | |
| Nuls | 3 | 0'59 |

Ara vos presentam una visió gràfica dels resultats a Ariany dels diferents partits:



La millor manera de veure el repartiment dels vots és gràficament, com podeu veure el Partido Popular s'en du més de la meitat de "sa coca", i si ajuntam la porció del Partido Popular i la d'Unió Mallorca queda ben poca cosa per els altres.

Com hem pogut veure després de les eleccions, pert part d'alguns partits hi ha hagut molt d'interès per extrapolar aquests resultats a les pròximes eleccions autonòmiques i municipals que tendran lloc l'any que ve, això ha estat una pràctica molt emprada per els partits que han sortit victoriosos d'aquestes eleccions, mentres que els altres asseguren que no es poden extrapolar uns resultats d'unes europees amb unes autonòmiques, aquest plantejament és lògic, ja que tant les eleccions generals de l'any passat, com les europees d'enguany s'havien plantejat per part dels partits grossos com una elecció entre un d'ells, cosa que deixava als febles amb molt poques possibilitats de sortir a la llum.

Jaume Taberner Ribot.

RESTAURANT-BAR



Ctra. Manacor - Inca, km. 9 - Tel. 83 02 46 - PETRA

FARMANATURA

Centre Dietètic Naturista

Es passa consulta naturopàtica

- Plantes medicinals
- Aliments de règim
- Dietètica esportiva
- Alimentació infantil
- Alimentació vegetariana
- Alimentació dietètica

C/ Jaume II, 14
Manacor

C/ Isabel Garau, 64
Ca'n Picafort

Acta de la sessió ordinària de

dia 13 de maig

Valoració cadastre 1994

Vista la ponència dels nous valors cadastrals calculats pel Centre de Gestió i Cooperació Tributària, a efectes de la determinació de la Base Imposable de l'Import sobre Bens Inmobles de Naturales Urbana i, atès que per part de l'Arquitecte Municipal s'està elaborant l'informe sobre aquest tema, s'acordà per unanimitat dels presents, deixar aquest punt de l'ordre del dia sobre la taula fins a la presentació de l'esmentat informe.

Aprovació tipus gravamen IBI urbana 1995

Per dependre aquest punt de l'ordre del dia de l'anterior acord, s'acordà per unanimitat dels presents, per la mateixa raó, deixar-lo sobre la taula.

Suspensió planejament i aprovació CIM normes subsidiàries

Pel Sr. Batle procedeix informar de l'acord pres pel Consell Insular de Mallorca, en sessió plenària del dia 7 de març de 1994, mitjançant el qual es va suspendre el Planejament en sòl no urbanitzable per haver-se elaborat la Norma Subsidiària de l'article 130 del Text Refús de la Llei del Sòl, amb motiu de la qual s'exigirà per poder edificar-se una vivenda unifamiliar aïllada en la finca sobre la qual es pretengui edificar, tinguí una superfície de 7.000 metres quadrats, com a mínim.

Es dona el plenari per assebitat.

Campanya selectiva de recollida de vidre, paper i altres materials

Pel Sr. Batle s'informa, de l'inici, per part del CIM, d'una campanya de recollida selectiva de residus, instal·lant-se en cada municipi, amb aquesta finalitat un "punt verd". Finalitzada l'exposició, s'acordà per unanimitat dels presents oferir al CIM, la parcel·la on està ubicat el Repès Municipal com a punt verd d'Ariany.

Pressupost parallamps

Vist el pressupost de l'empresa Elèctrica Alomar, per a la instal·lació de dos nous parallamps en el nucli urbà d'Ariany, i davant la urgència del cas, atesa la desprotecció que hi ha en l'actualitat, que podria dur en cas de tormenta a una catàstrofe, s'acordà per unanimitat dels presents:

1.- Procedir a la instal·lació dels parallamps, per a la protecció del nucli urbà d'Ariany.

2.- Aprovar un pressupost de 1.100.000 ptes.

3.- Procedir a l'elecció dels instal·ladors mitjançant la contractació directa per les raons exposades, atès que el Sr. Batle ha fet les consultes en quant el cost de la instal·lació amb empreses tècniques, adjudica la contrata a l'empresa Electrificaciones Alomar, pel preu de 1.094.938 ptes.

4.- Comprometre-se a habilitar en el pressupost de 1994, la corresponent partida de despeses per fer front a la present contractació.

Pla territorial d'equipaments esportius

Pel Sr. Batle s'informa que s'ha obert el termini per sol·licitar la inclusió d'obres en el Pla d'Instal·lacions Esportives per a l'any 1994, i al mateix temps presenta les obres que s'han de dur a terme dins aquest període en aquesta localitat. Feta l'esmentada exposició per unanimitat s'acordà:

Aprovar l'expedient de sol·licitud de finançament al CIM per a l'obra denominada: OBRES DE MILLORA DE LES INSTAL·LACIONS ESPORTIVES, amb un pressupost de 2.375.000 ptes, i demanar-ne la inclusió en el Pla territorial d'equipaments Esportius del CIM per a l'any 1994, per tal que el CIM el financii, a fons perdut, amb la quantitat de 1.583.333 ptes.

Convalidació concessió servei transport públic per la Conselleria d'Obres Públiques

Vist l'escrit emès per la Conselleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori, que informa de l'inici de

convalidacions de les concessions del servei públic de transport de viatgers per carretera, una de les quals discorre per aquest terme municipal d'Ariany, s'acordà per unanimitat dels presents:

1.- Fer les observacions i recomanacions següents:

a) El concessionari havia adquirit un compromís per a procedir a cobrir les parades amb una marquesina per a la protecció dels passatgers, sense, que fins el dia d'avui hagi estat instal·lada.

b) Pel que fa referència als horaris actuals Ariany-Palma i Palma-Ariany.

Surt d'Ariany a les 7'15 h. i no hi ha tornada fins a les 20'45 h.; la qual cosa fa del tot necessari implantar un viatge al migdia, amb arribada i sortida d'Ariany.

c) A efectes del desplaçament dels habitants d'aquest terme municipal, on existeix una gran comunicació, per raons especialment professionals, a més d'altres, es fa del tot necessari la instal·lació d'una línia d'enllaç des d'Ariany amb les Platges de Muro i Port d'Alcúdia.

Rectificació del padró d'habitants

Vista la rectificació del padró d'habitants a l'1 de gener de 1994, es va acordar per unanimitat dels presents la seva aprovació d'acord amb el resum següent:

| | Total | Homes | Dones |
|-----------------|-------|-------|-------|
| Població 1/1/93 | 842 | 405 | 437 |
| Altes 1993 | 17 | 8 | 9 |
| Baixes 1993 | 13 | 8 | 5 |
| Població 1/1/94 | 846 | 405 | 441 |

Acta de la sessió extraordinària de dia 14 de maig

Sorteig membres mesa electoral

Es va procedir al sorteig per a la formació de la mesa electoral quedant així:

President: M^a Antònia Ferrer Mestre

1er Vocal: Joan Molinas Julià

2on Vocal: Jaume Genovart Riutort

En el transcurs d'aquests mesos...

- Dissabte dia 28 de maig es va desplaçar al nostre poble la unitat de donants de sang de la seguretat social. La resposta de la gent és d'agraïr, encara que només varen ser vint-i-vuit les persones que hi acudiren, quatre d'elles per primera vegada, esperem que de cara a pròximes ocasions la gent s'animi un poc més, ja que no ens costa cap cèntim i podem contribuir a salvar una vida.

- Dia 29 de maig, a la missa dominical, don Nadal Trias, rector d'Ariany va anunciar que la restauració de l'orgue antic havia finalitzat.

Al mateix temps també ens va comunicar que a finals del mes de juny es produiria un canvi de rector a la nostra parròquia, ja que ell havia estat designat a exercir el seu càrrec a una nova parròquia, més concretament a n'el Convent de les monges de Santa Clara, el seu lloc serà ocupat per don Miquel Febrer.

Bona sort a tots dos en els seus nous destins.

- A principis del mes de juny varen acabar de quedar instal·lats els nous parallamps, en substitució dels antics que fa un temps varen ser retirats degut a les queixes presentades, ja que en el parèixer produïen radioactivitat, esperem que aquests nous no presentin problemes.

- Divendres dia 17 de juny va acabar el curs escolar 1993-94.

- Dissabte dia 18 de juny a n'el Col·legi Públic d'Ariany es va celebrar la festa fi de curs, organitzada i patrocinada per el claustre de professors i l'Associació de Pares d'Alumnes.

Els actes que es varen celebrar amb motiu de la festa començaren amb una demostració de dansa a càrrec de les alumnes del col·legi, per seguir amb una interpretació de diversos temes musicals, també tengueren lloc els jocs infantils, carreres de sacs, cintes, etc.

La festa va acabar amb una torrada per a tots els participants.

- Dissabte dia 18 de juny després de molts d'anys de silenci i amb les notes de la "salve Regina", la gent de més edat pogué tornar a sentir de bell nou i, els més joves per primera vegada, el so de l'orgue antic, de mans de don Nadal, que gràcies a ell i a n'el seu esforç i feina desinteressada ha fet possible que el poble d'Ariany hagi recuperat un trosset de la seva història.

- Diumenge dia 19 de juny tengué lloc una trobada de Donants de Sang, a n'el poble de Muro, a on també es va inaugurar una plaça i un monument dedicats a n'el "Donant de Sang". Varen esser dotze els pobles participants, d'entre el que si hi trobava Ariany.

Després de la missa es posaren les medalles als donants que han fet 10, 25 ò més donacions.

Hi va haver dos arianyers que les posaren la medalla de 10 vegades, ells són en Joan Curient Cànaves (Curient) i en Guillem Ferrer Mestre (de Sa Canova).

Posat'hi !

Començar és el que costa

Si tens alguna idea, fes-la realitat.

Col·labora amb "Sa Fulleta", et necessitam.

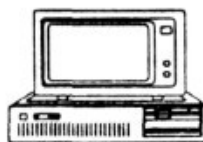
"SA NOS TRA"

CAIXA DE BALEARS



NOVES
TECNOLOGIES, s.c.

Tulap[®]
computers



- Servei tècnic
- Manteniments
- Consumibles
- Venda d'equips informàtics

C/ Pons i Gallarza, 86 baixos
Telèfon i fax: 75 80 98

Palma de Mallorca

Ariany temps enrera



Dia 13 de juny ens va deixar madò Francisca Melis Genovard (Melis), era fadrina i tenia 78 anys.

Descansi en pau.



← D'esquerra a dreta són:

- 1.- Antònia Ribot
Mestre (de Ca'n Digon)
- 2.- Francisca Ribot
Zuzama (Cartera)
- 3.- Catalina Genovard Bauçà (Corona)
- 4.- Bàrbara Genovard Pont (Barxatona)

Cançons dedicades a l'orgue d'Ariany i al rector don Nadal

Dia 18 de juny hem sentit,
una prenda apreciada,
que és l'orgue que Mestre Pep tocava,
i això avui quedarà escrit.

Don Nadal mos ha arreglat,
una prenda que un temps era hermosa,
que estava aturada feia molta estona,
que és l'orgue del cor que avui ha tocat.

Don Nadal mos ha arreglat,
un orgue que ja estava perdut,
però don Nadal molt n'ha sabut,
i amb ell avui l'hem estrenat.

Enhorabona don Nadal,
rector d'es poble arianyer,
per lo que a Ariany ha pogut fer,
ja que ara se n'anirà i farà cabal.

Lo que ara serà lo més normal,
és que l'orgue toqui bé,
però supòs que si en res l'hem de menester,
a vostè es venir li serà igual.

Tota sa gent s'ha alegrada,
que dins l'església ha vengut,
perque desde el cor ha aparegut,
un so que ningú ja esperava.

Però molt l'hàn aplaudit,
a l'orgue i a don Nadal,
perque tot ha estat fenomenal,
i de lo vell hem tret profit.

I com que he dit que quedaria escrit,
a sa "Fulleta" mensual,
perque es poble en general,
de don Nadal queda agraït.

I en prova d'agraïment,
una placa li varen entregar,
perque amb Ariany pugui pensar,
allà on s'anirà,
en tota hora i en tot moment.

I ara ja faig sa darrera,
i amb aquesta vaig a acabar,
li desig un benestar,
allà on se n'anirà,
es seu amic Joan Frontera.

Per Joan Frontera.

Anima't !

Necessitam que col·laboris amb "Sa Fulleta"

No estiguis empegueït o empegueïda i envian's qualsevol cosa que creguis interessant per a la gent.

El fracàs d'una campanya

Si hi ha una persona de qui es pugui dir que exerceix un optimisme pràcticament inquebrantable, aquesta és Aina Moll, ex-Directora General de Política Lingüística de Catalunya i actual coordinadora de la Campanya interinstitucional de Normalització Lingüística a les Illes. Durant anys ho hem pogut comprovar: dins les situacions més desgraciades és capaç de destacar-ne els motius per l'esperança, de les estadístiques més negatives hi sap trobar els matisos d'avanç, davant la sordera del poder, reacciona amb propostes.

Però entre l'optimisme i la ceguesa hi ha, fins i tot en casos extrems, una diferència. I Aina Moll, malgrat tot, no és cega, per molt que a vegades ho faci.

Mentre, el Molt Honorable Lloro Vell s'umpli la boca amb expressions com "fer país", "país Balear" i tota la pesca de "lo nostro": mentida tot

Ja fa un any, tot i que retreia alguns detalls positius, reconeixia que, d'ençà de les darreres eleccions autonòmiques i municipals, és a dir, d'ençà que l'hegemonia del canyellisme peperó és quasi absoluta a les nostres illes, amb la complicitat, ara penedida, d'UM, el procés de recuperació de la nostra llengua ha sofert una aturada.

Ara, acaba de publicar un article on reconeix que els qui treballen en la recuperació de la nostra llengua "anam molt a la baixa", desmoralitzats.

En dona tres motius institucionals ben concrets: "la decisió de la comissió Interinstitucional de la campanya, d'iniciar-se una segona fase més activa, no ha donat els fruits immediats que ingènuament n'esperàvem", les reunions dels grups de treball creats dins el Govern Balear "no han estat especialment encoratjadores" i, amb les altres institucions que participen -teòricament- en la campanya "la cosa en general també està bastant encallada".

En una entrevista que li he fet per RNE, Aina Moll concreta que el Govern incumpleix els acords a que ell mateix es compromet, que les seves bones paraules no troben ressò en fets. I comenta les darreress estadístiques, segons les quals ja només la meitat dels habitants de les Illes tenim com a llengua habitual el català, enfront d'un 45% que hi té l'espanyol reconeguent una realitat que convé tenir en compte: si els percentatges s'inverteixen, la paulatina desaparició de la nostra llengua serà un fet inevitable.

Així estan les coses, mentre només un 24% d'escolars de les Illes rep alguna part de les seves assignatures en la nostra llengua, i mentre la realitat lingüística dels funcionaris -i la seva actitud?- dificulta qualsevol avanç dins l'administració, alhora que les normes

per exigir la nostra llengua en les proves per es funcionaris són, també segons l'optimista Aina Moll, insatisfactòries, insuficients.

És igualment cert, segons Aina Moll, que l'actitud de bona part de la població no tendeix tampoc a fer canviar les coses. Es podia esperar molt més, amb l'escola que tenim, els mitjans de comunicació que tenim i ens fan, els polítics que tenim?

El Govern Cañellas només normalitza el castellà.

Mentre, el Molt Honorable Lloro Vell s'umpli la boca amb expressions com "fer país", "país Balear" i tota la pesca de "lo nostro": mentida tot, si creim que el nostre principal signe d'identitat com a mallorquins ha estat durant set segles la llengua catalana, i per a molts la majoria encara, ho segueix essent. El Govern Cañellas només normalitza el castellà.

I amb aquestes? refermar actituds, prendre consciència de la situació, i exigir allò que ningú ens reconeix... Fer nosaltres la nostra campanya, més que ara i tot. Aina Moll podria donar exemple dimitint amb portada: el de coartada és un trist paper. I mal pagat, almanco pel que fa a resultats.

Miquel Cardell.

Del setmanari Migjorn. Maig 1994.



"la Caixa"
CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA

DISCOS



Avinguda des Torrent, 3
Telèf.: 55 51 64 Manacor

C/ Vidal, 51
Telèf.: 88 02 83 Inca

En recordança de Mn. Antoni Rubí, Pvre

Mort a Sta. Margalida el 14 de juny de 1994

Amb el temps canvien les formes, però no la substància dels fets; tant és així que a Ariany un dia molt llunyà abans de l'albada creixia la veu que la filla d'en Pere Ribot "Sandic" i de na Margalida Alós, veïns i destacats propietaris de la localitat, es casaria amb un ric poble marginalidà.

Aquest dia, més que el renou dels carros, es sentia el rum rum de tan sorprenent notícia, ja que na Margalida sandica feia molts d'anys que festejava n'Antoni Mestre de Son Reixach, jove de família benestant, que després esposar amb na Maria Mestre, i, per tant,

foren els primers que tingueren la gentilesa de felicitar als contraients el dia de les Verges, abans de sortir el sol i essent el Vicari Mn. Joan Riera, que abans havia estat de Vicari a Santa Margalida.

Al poc temps de casats, la novella esposa compregué el desig del seu espòs d'anar a viure a la Vila, per atendre més bé a la família i els nombrosos béns.

Als pocs anys de casats, Déu beneí el seu amor amb un infant, D. Toni, després na Magdalena i el darrer en Pere, que de jovenet, com molts altres, emigrà a l'Argentina.

Podem creure i pensar els esclafits gojosos que en el començament del 21 de setembre de 1905 motivà tan desitjada descendència. Si tal dia, festivitat de Sant Mateu, era pels vilers una tradicional diada de les més festoses, ja podem intuir com ho fou sobretot per l'amo en Toni d'Aixa i la seva esposa.

Seguint laudable costum fou batiat el mateix dia pel Vicari Mn. Miquel Riutort. Els padrins foren: el pare de la mare i na Maria Moragues.

El nin creixia enmig de l'abundor i del carinyo de tots.

Degut a l'ambient cristià, es considerava que tenir un fill capellà era el do més exquisit que Déu podia concedir, per això sorgiren nombroses vocacions. Fou gran l'alegria quan el seu primogènit ingressà al Seminari, a les hores tendria uns deu anys.

Cursà fàcilment els estudis per la seva aplicació i destacada intel·ligència.

Fou ordenat de Prevere a Ciutat, el nou de juny de 1929, per el Fr. Angel Pérez, arquebisbe de Veràpoli (Indostan).

El primer destí fou de Vicari a Lloret de Vista Alegre, que amb el Rector Mn. Bernat Orell, realitzà exemplar treball sacerdotal.

Després fou enviat a Petra per exercir també de Vicari. Nomenament que endemés d'esser una atenció merescuda per la seva actuació era molt ben rebut, tan per ell com per la mare i germana, per esser una Parròquia tan avinent a Ariany.

El primer de gener de 1942 la tristor amarà Ariany per la mort de Mn. Martí Truyols, que durant tants d'anys exercí exemplarment el seu ministeri. El Sr. Bisbe considerà que D. Toni era el més indicat per esser el successor.

Si difícil era seguir el seu predecessor, més encara ho era la situació social, provocada per la Guerra Civil. En 1985 D. Antoni Pascual, batle d'Ariany, en motiu de l'homenatge a D. Toni reflexà objectivament l'ambient i va dir de l'homenetjat: "Va arribar a Ariany en temps que no sobrava res i mancava bastant, i ell d'una forma silenciosa quasi anònima



Fotografia familiar dels pares de don Toni, on el podem veure a ell i a la seva germana Magdalena, aquesta fotografia està feta devers l'any 1908.

anava ajudant en la mesura de les seves possibilitats, allà on creia que era necessària, al temps que complia amb la tasca de les feines pròpies de la Parròquia. Lo cert és que va dedicar bastants dels millors anys de la seva vida al servei del nostre poble, sense esperar res a canvi..."

La seva actuació fou més bé silenciosa i sempre exemplar. Mereix recordar la seva dedicació a l'ensenyança i la construcció d'un local (l'actual cotxeria) per aquesta finalitat. Ens consta que els alumnes el recorden amb agraïment.

En 1966 el Sr. Bisbe li concedí ésser Vicari de Santa Margalida. Ja com Vicari, ja com inscrit, sempre ha estat fidel i generós servidor a l'Església.

Aquests anys darrers també les ha aprofitats per escriure nombrosos articles de caràcter històric-folklòric per diferents revistes, entre elles la d'Ariany.

Ja que la funció de la història no sols és recordar sinó també d'incidir en el futur, cal recordar part del seu profitós parlament a l'Ajuntament d'Ariany amb motiu de la festa que el 26 d'agost de 1985 se li rendí: "...Vos desitg que, entre tots, guardeu i conserveu com una alhaja d'or, i com un record agraït als nostres padrins, les seves antigues coses bones, les seves bones i cristianes cos-



Aquesta fotografia és del dia 26 d'agost de 1985, en motiu de l'homenatge que li va retre l'Ajuntament d'Ariany.

tums: coses senzilles, però entranyables, que mai perden el seu bon olor, semblant al bon olor del brot d'alfabaguera, que cada any recollíu piadosament davant la Mare de Déu en la oferta del dia de la seva Festa.

Vos desig que l'Ajuntament, amb el senyor rector, i vosaltres: i vosaltres, amb el senyor rector i l'Ajuntament no faceu més que un sol partit. Perque de la unió en surt la força..."

Mateu Amorós, Pvre.

Don Toni, un home de poques paraules

Don Toni sempre havia estat una persona que m'havia inculcat un gran respecte cap a ell, no sé si és que sempre ho havia vist amb sotana, o per es seu caràcter, caràcter seriós i a la vegada bromista, que sabia molt bé el moment oportú de fer la gràcia.

Realment don Toni era un home de poques paraules, però les poques que deia, sabia molt bé com les havia de dir, podria dir que no tenia pèls a sa llengua, i les deia així com les sentia.

A rel de s'entrevista que li férem, amb motiu dels 50 anys de la seva venguda a Ariany (març - abril 1992), va començar a fer unes col·laboracions a sa revista de quan ell esteia a Ariany, i

així va anar contant les festes de Pasco, la festa de Sant Antoni, entre altres, quan me donava ets escrits les me feia llegir per veure si hi havia res que no entengués, i quasi sempre quan li llegia lo que ell havia escrit li caia alguna llàgrima, mai li vaig demanar el perquè; però podia intuir que era per els bons records que tenia d'Ariany, com a cosa curiosa vull apuntar que dins es seu dormitori tenia un quadre de l'església d'Ariany i que el dia que ell era mort el quadre estava a la mateixa paret que havia estat sempre, devora don Toni.

Quan me donava un article, sempre me deia "ho publicau si vos agrada, si no vos agrada ho tirau, o si hi cap, no vull que per es meu escrit en llevu un

altre", amb aquesta modèstia me donava ses col·laboracions, com anècdota, a un escrit que va fer damunt ses festes de Pasco, un any hi vaig posar es dibuix d'un encencer (botafumeiro) i enguany quan me va donar un altre escrit damunt Pasco me va dir que volia que hi posàssim es mateix dibuix que havia sortit l'any passat, perquè era molt adient pel tema que tractava.

La mort era una cosa que no li feia por, si per qualche motiu li donaves es molts d'anys, la seva resposta era "es que Déu vulgui", i confessava que ja arribaria, que no passàssim ànsia, aquesta ja ha arribat a don Toni, i ja no podem fer res més que dir-li gràcies i al Cel ens vegem.

Jaume Taberner Ribot.

Una xerradeta amb don Nadal Trias Orell

Rector d'Ariany durant dos anys

Si aquests dos mesos hi ha hagut una notícia, aquesta podria ser que D. Nadal s'en va d'Ariany, o millor dit el traslladen a un altre lloc, don Nadal ha estat 2 anys escassos de rector a Ariany, malgrat aquest poc temps ha deixat unes realitzacions prou importants, i crec que les principals han estat el muntatge d'una ràdio, per la qual es transmeten les funcions de l'església, la cessió del Local Parroquial a s'Ajuntament, i la reconstrucció de s'orgue, tasca que li ha duit i ocupat tot es temps que ha estat a n'es riosstre poble.

Per saber un poc més del destí i de la seva estada a Ariany li he fet unes preguntes, que segueixen a continuació.

- Aquest canvi tan sobtat, crec que ha sorprés un poc, a lo millor per el poc temps que feia que era a Ariany, per quins motius ha estat?

Es motius principals és sa necessitat de que he de passar a fer una altre feina.

- A on va?

Es nomenament oficial és de capellà a ses monges de Santa Clara, també he de fer feina a sa Casa de l'Església a n'es departament de la Delegació Diocesana de Mitjans de Comunicació.

- Me comentí quatre coses damunt aquestas temes:

*** Posada en funcionament de sa ràdio**

Va ser una ocurrència que vaig tenir, com que era relativament fàcil i econòmicament possible, va ser una idea i una realització fàcil que gràcies a ella els vellets i malalts poden seguir ses funcions de l'Església de casa seva.

*** Cessió del Local a l'Ajuntament**

Es una cosa que qualsevol que hagi llegit es document que es va publicar el el passat número de la revista, pot saber exactament tot es procés, fent una bona lectura amb profunditat des contracte pot tenir una idea exacta de tot.

L'Església no podia duu endavant un acabament feliç d'aquesta obra, i no podíem permetre que això quedàs així i que s'abolís.

***Reconstrucció de s'orgue**

Es un "arranque" que vaig tenir, pareix que ha sortit bé, com es de suposar ha duit molta de feina, tampoc no té cap

mèrit de l'altre món, lo que s'ha fet és una reconstrucció que era lo únic que es podia fer, en s'estat de deteriorament en que es trobava, quan una cosa d'aquestes s'hi plou dedins, hi ha beiers, es coloms hi van, fins hi tot una enradadera; era un desgavell. Abans, fa 13 ò 14 anys es va intentar, però difícilment ho podien arreglar, amb sos medis que tenien en aquells moments no se podia fer.

- Faci un poc d'història d'aquest orgue.

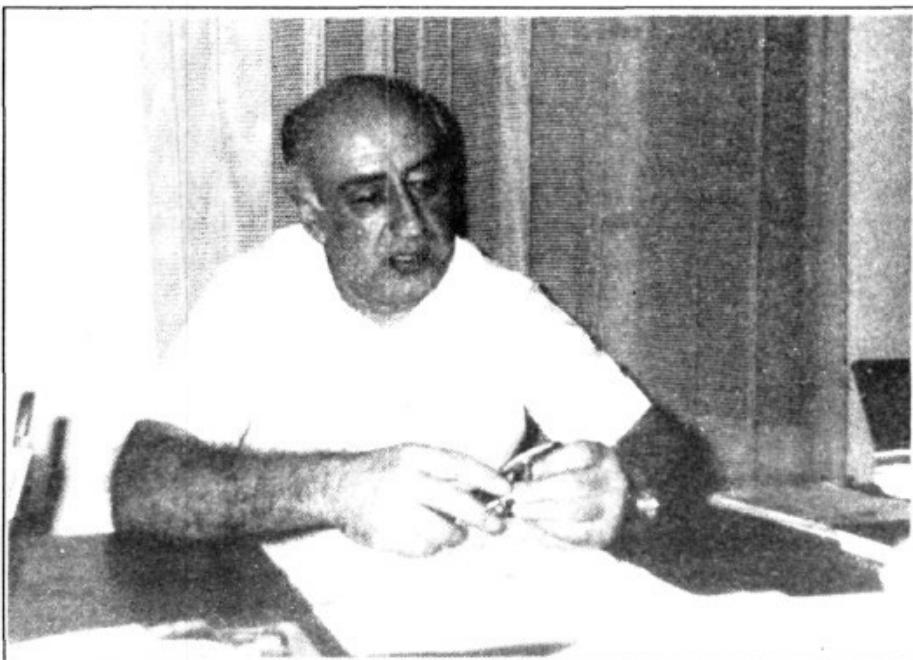
Mentre era Vicari don Martí Truyols, l'any 1927, es posà l'Orgue, aquest té deu registres i fou montat pel mestre Antoni Cardell de Lluçmajor, i va ser beneït el 23 de gener de 1927, ara ha fet 67 anys, pel M.I. Sr. D. Antoni

M^a Alcover, conegut per nosaltres com el que recollí les Rondalles Mallorquines, amb el nom d'"En Jordi des Recó", i que era Canonge i Degà de la Seu de Mallorca; en foren padrins els joves Pedro Lliteres Mestre i Francisca Caldentey Rigo, predicà don Josep Alba. En aquell temps costà 8.000 ptes, de les que 3.000 foren pagades a títol personal per don Martí Truyols, el Rvnt. D. Bartomeu Caldentey en donà 500, el Rvnt D. Miquel Gual en donà també 500 i altres 500 don Antoni Mestre Mestre, les altres 2.500 no està escrit qui les va pagar, però és de suposar que foren alguns dels feels d'Ariany.

- Vostè per sa Festa de 1992 va donar la notícia de la seva reconstrucció, i també demanava col.laboració de gent que hi pogués fer feina, ha tengut aquesta col.laboració?

Sí, i vull aprofitar per donar les gràcies.

Per començar vull donar les gràcies a ne'n Pep Alzamora, mestre de fuster, que ha tengut sempre a la nostra disposició la seva fusteria, hi ha aportat gratuïtament tot el material de fusteria que ha estat precís, a més dels jornals que hi ha



dedicat directament, o fent una feina concreta en el moment que li demanava.

Vull agrair també lo mateix a n'En Guillem Costa, mestre de ferrer, amb tota la ferreria a la nostra disposició, tot el material i les hores dedicades a aquesta feina de l'orgue.

Vull fer notar que tant el fuster com el ferrer, tenien aquesta col.laboració com a preferent, de tal manera que sempre que els demanava una cosa, ja em demanaven si ho volia tot d'una, o si no era urgent. Tot lo que vaig necessitar tot d'una, la col.laboració va ser immediata, i es deixaven altres coses per atendre la feina de l'església.

En el capítol de col.laboracions personals vull destacar i agrair a n'En Rafel Marimón, els molts de jornals que passà fent feina a l'orgue, com a mecànic, com a electricista, fins i tot com a picapedrer -quan fou necessari-, així com el tot material que gratuïtament hi aportà.

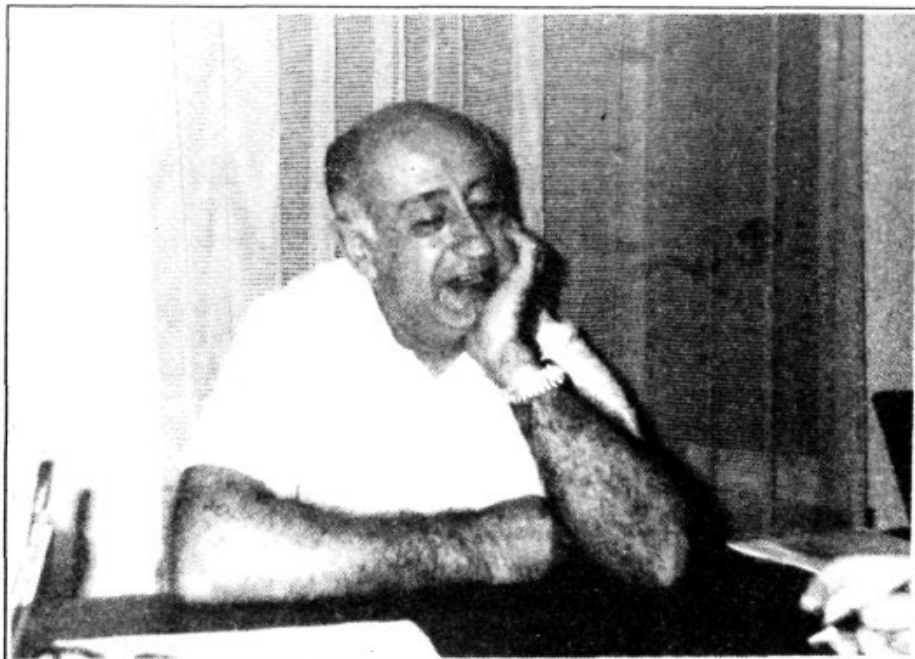
I no puc oblidar tampoc a n'En Joan Caldentey, al cel sia, per la seva col.laboració, i ajuda, companyia i paciència; durant moltes de les hores que darrerament la seva salut li permetia. Vengué fins que els problemes de salut li impediren, en Joan haurà vist aquest acabament de l'orgue des del Cel.

A tots els qui aportaren l'ajuda econòmica, també l'agraïment de la Parròquia d'Ariany.

- Quina impressió s'en dur d'Ariany?

Bé, 2 anys són vertaderament molt poc, per tenir una idea amb profunditat d'un poble es necessita més temps, amb aquest temps no pots tenir una visió, encara que no sigui un poble molt gran, amb aquest temps no se pot tenir una visió completa de sa situació.

També he de dir que es nostros temes moltes vegades estan baix es secret de sa confessió i altres estan baix es secret professional, per tant no puc comentar alegries ni penes, moltes coses d'aquestes no se poden divulgar, però això passa per tot tant a Ariany com a un altre poble, sa nostra feina no permet divulgar totes ses coses bones i dolentes que mos passen; hem de tenir un



respecta a sa gent i hi ha moltes de coses que pertaneixen a ses vides molt privades de ses persones o de col.lectius.

- Per quina cosa l'agradaria que el recordassin?

No m'agradaria que me recordassin per cap cosa determinada, si he fet bé a qualqu ja me don per satisfet, per jo és més important haver pogut fer es bé a persones concretes que no per exemple per qualsevol altra realització material, i jo sé ben cert que hi ha persones que les he pogut ajudar molt i les he ajudat, això me dóna una satisfacció, però no puc concretar es tipus d'ajuda perquè ja seria escampar lo que no puc.

- Quina cosa li hauria agradat fer a Ariany i no ha pogut?

Com que no vaig venir amb cap projecte previ, per tant no me queda res penjat.

- Si pogués tornar enrera, quina cosa canviaria o faria d'una altra manera?

Hi ha coses que a lo millor canviaria o faria d'altres maneres, però tornam estar dins aquest terreny de silenci professional i no se pot concretar.

- Quin consell ha donat o donarà a n'es capellà que vengui?

Cap ni un, que faci lo que ell trobi que ha de fer i si me necessita ja sab a on me pot trobar, som amics de fa molts d'anys, però no li he de donar cap consell perquè seria una manera de marcar-li es camí, i això no és correcte, ell ha de fer es seu camí, de totes maneres mos hem vist bastantes vegades, m'ha demanat moltes coses, jo he procurat explicar-li lo més bé que he sabut, però consells jo no ni vull donar cap; és una persona, a n'es meu entendre, de més capacitat que jo, encara que tengui més anys, té s'esperit molt més viu que jo i no crec que necessiti cap tipus de consell.

Vull dir que de part meva té tota sa llibertat que necessita per poder actuar, inclús he aconsellat a algunes persones que si un dia mos veim que no me parlin de com va o no va sa Parròquia, perquè és ell que la de duu no som jo, perquè quan estam a un poble intentam fer lo que sabem, quan mos hem anat ja hem de deixar d'actuar i hem de deixar es camp ben obert perquè s'altre pugui fer sa seva feina, lo que no he fet amb 2 anys no ho he d'intentar arreglar amb una hora.

- Quin record positiu s'en dur d'Ariany?

Això és mal d'expressar, n'hi ha molts de records positius, però avegades

són d'aquestes coses que entren dins es terrenes d'aquelles coses que ho saps però no ho pots dir, jo crec que una cosa positiva és haver fet aquesta passa des Local, crec que era una assignatura pendent i es fet d'haver arribat a un acord amb s'Ajuntament, que pareix que ho ha agafat amb molt d'interès, això és un bon record per jo, ademés totes aquestes coses, haver pogut arreglar s'orgue, haver pogut tractar amb sa gent és positiu, lo de sa ràdio també, però són detallets que no fan..., una de ses coses bastant positiva que puc dir és que durant ses celebracions de l'església no se sent renou, no de defora, sino de dedins, lo qual és molt agradable per es qui està a davant, molt poques vegades he sentit persones que conversassin, bé dues paraules avegades s'han de dir, però que mantinguessin una conversació no ha existit, això ha estat molt agradable.

- Quin record negatiu s'en dur d'Ariany?

Seria massa idealista dir que no n'hi ha hagut cap, és normal, però també entren dins aquest terrenes de sa confidencialitat que no pots expressar, aquest tema té es problema de que quan parles d'un tema ja parles d'una o més persones que en realitat es problema ja està superat i ja seria un doi tornar-lo treure però he de ser realista i som conscient de que hi ha hagut positiu i també negatiu, però a nivell personal, d'ofensa personal no me sent ofès per ningú i si en qualche moment m'han molestat ja ho he liquidat, per part meva ja està superat i perdonat, per tant cosa negativa no m'en duc cap; si he ferit ningú me sap greu, som conscient que qualche vegada he ferit qualcú, però ho he fet amb s'intenció de defensar ets interessos de l'Església, qualche vegada m'he hagut de

posar seriós i he ofès algú, però o he fet, no sé si m'he equivocat o no, intentant defensar ets interessos de sa Parròquia.

- Quan aquesta entrevista surti al carrer, vostè ja no serà a Ariany, vol dir qualche cosa?

No sé que he de dir, agreeisc a tothom s'ajuda que m'han donat i deman disculpes de ses equivocacions que hagi fet, res més; ja va quedar dit a n'es sermó.

I això han estat ses impresions de D. Nadal, que com podeu veure, malgrat el poc temps que ha estat amb nosaltres haurà escrit una pàgina de la nostra història.

Jaume Taberner Ribot.

Gràcies don Nadal

Normalment quan una persona deixa un poble o deixa d'existir, i més si ha estat una persona que ha tingut una vida pública, el que més queda per el record són les coses materials que aquesta persona ha realitzat, don Nadal ja ha deixat clar que si volia que el recordassin no fos precisament per les coses materials que ens ha deixat, però això resulta inevitable.

Ara bé, si don Nadal potser quedi dins la memòria dels arianyers per uns fets molt concrets i que tothom coneix, s'ha de dir que també n'ha realitzat d'altres que segurament ningú coneix, i possiblement n'hi haurà d'altres que ningú sabrà mai.

Quan particularment vaig saber la notícia de que don Nadal havia de venir a Ariany vaig sentir una especial satisfacció, he de dir que no el coneixia, però sabia que ell havia estat l'ànima de la revista de Santa Eugènia, això me va dur a pensar que "Sa Fulleta" podria aprofitar l'experiència d'una persona que coneixia molt bé aquest tema de ses revistes de poble, la cosa es va confirmar el dia que es va presentar al poble i ho va dir públicament.

Però la idea era que don Nadal anàs col·laborant amb "Sa Fulleta" amb alguns articles, al començament no podia sospitar la gran aportació que don Nadal va fer a n'aquesta revista, i no precisament ha estat amb articles, he de dir que sempre que se li ha demanat un article en concret l'ha fet de molt bona gana, si no vaig errat crec que han estat quatre ses vegades que ha fet una col·laboració escrita, en dues ocasions el sermó de la Festa, un article damunt

l'autofinanciació de l'església, i un article amb motiu dels 25 anys de "Sa Fulleta", endemés de sa publicació del contracte de cessió del Local; precisament de l'article dels 25 anys vull remarcar el següent text "A tots ens agrada somniar de desperts, a tots ens agradaria millorar el que fan els altres, en lloc del que feim nosaltres, aposta no vull cercar cap defecte a "Sa Fulleta" mentre no estigui disposat a fer-hi més feina", supòs que si no hi va fer més feina escrivent articles va ser per manca de temps o perquè no tenia res que dir, ara, don Nadal ha fet molta de feina per "Sa Fulleta", aquesta feina ha estat una feina que ha sortit a la llum però possiblement ningú sap que ha estat gràcies a don Nadal, quan ell va venir a Ariany feiem la revista així com podíem, i ben satisfets que n'esteiem, però ell va ser es qui mos va remoure es tema de s'informàtica, en tot moment mos va aconsellar de lo que necessitàvem per realitzar la nostra tasca, ell va perdre hores i hores per poder fer que això fos una realitat, que sense la seva ajuda avui, segurament "Sa Fulleta" no sortiria així com surt ara, el que ha fet per "Sa Fulleta" si s'hagués de pagar amb doblers costaria massa, i segurament hauríem desistit de la idea o ens hauríem estabellat contra sa pared si no hagués estat per es seus consells.

Ningú sab la feinada que va fer, per mor d'una avaria, per treure al carrer el número especial 25 anys, i en moments de desànim sempre va tenir una paraula per fer-mos seguir, davant tot això, don Nadal només li podem dir gràcies, encara que sia poca cosa, però pot estar segur que va fer una feina molt bona per "Sa Fulleta".

Jaume Taberner Ribot.

"Sa Fulleta" dins sa cuina

Per Margalida Taberner Ribot

Gelat de taronja

Ingredients:

2 taronges, 400 gr. de nata líquida, 1 tassa de sucre, 4 ous, 2 tassionets de suc de taronja, 1 sobre de vainilla, sucre polvo, cacao, unes fulles de menta.

Preparació:

Passarem quatre motllos de fer flams o quatre tasses per aigua freda.

Doblegarem quatre tires de paper d'alumini d'uns quatre cm. i les col·locarem envoltant es motllos, de tal manera que surtin per damunt uns 2 cm.

Sucarem una de ses taronges.

Separarem es blanc des vermell dets ous (es blanc ho estojarem per fer una altra recepte).

Posarem es vermells dins un perol i hi afegirem es sucre.

Els posarem al bany maria mentres les remanerem fins a tenir una crema bastant espessa.

Posarem es perol amb aigua freda, sense aturar-mos de remenar, per refredar la crema.

Hi afegirem el suc de taronja i seguirem mesclant.

Montarem la nata amb la vainilla.

Afegirem la nata montada a la crema i omplirem els motllos, les posarem dins el congelador.

Quan les servirem, llevarem es paper d'alumini i les espolvorearem de cacao mesclat amb el sucre polvo; pelarem l'altra taronja i posarem es grells per damunt, les fulles de menta aniran molt bé per acabar d'adornar-los.

Còctels

Còctel de taronja

Per a 4-6 persones, es mescla 1 litre de suc de taronja amb un litre de suc de poma. S'afegeix el suc d'una llimona, 3 cullerades de sucre i la clovella d'una llimona tallada en espiral. Es serveix als tassons cobrint la superfície amb una cullerada de nata batuda i s'adorna amb un bocí de taronja.



Poma allimonada

Es fa el suc de 8 pomes amb la liquadora i immediatament es barreja amb el suc d'una llimona i gel picat ben petit amb una mà de morter. Es presenta en una copeta o tassó petit ben gelat.



Pinya a la taronja

Es pela mitja pinya natural madura i 2 taronges i se'n fa suc amb la liquadora. Es presenta en una copa mitjana i amb una rodanxa de taronja penjada.



Orxata de xufles

Es posen 300 grams de xufles en aigua fins que s'inflin. Es trinxen i es deixen en una infusió d'un litre d'aigua 4 ò 5 hores. Es cola el líquid i es barreja amb 4 cullerades de sucre. Es presenta en un tassó llarg amb canyeta.



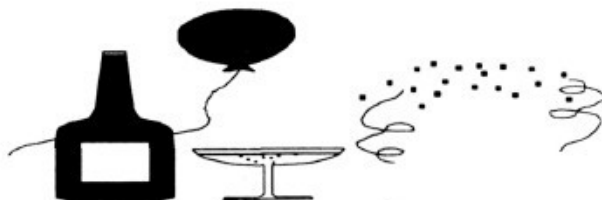
Orxata d'ametlles

Es trinxen molt fines 300 grams d'ametlles sense torrar i es barregen amb un litre d'aigua. S'hi deixen 5 ò 6 hores. Es cola el líquid amb un drap o colador de malla i s'hi posa el sucre. Es beu molt freda i es presenta en tassó llarg i amb canyeta.



logurt enmaduixat

Es baten 8 iogurts naturals, 1/2 kilo de maduixes i 2 cullerades de sucre fins que les maduixes i el sucre són ben desfets. Es presenta en un bol de vidre o porcellana amb dues maduixes tallades al costat.



Entrevista a n'Antoni Pascual Ribot

Conversar amb n'Antoni Pascual sempre és agradable; parlar d'ell avui en dia a nivell regional, és una garantia de que sempre obtindràs resposta amb una paraula concreta: Honradesa.

En Toni, secretari general d'UM, President de la Mancomunitat del Pla i a rel de la ruptura del pacte PP-UM i la conseqüent reestructuració del CIM, President de la Comissió d'Ordenació del Territori i Urbanisme, passa per ésser una de les persones més honrades del ara més que mai corrupte món polític.

Sempre l'he considerat una persona sensata que fa molta feina i poc renou, que sap el que vol i no dubta en entregar-se al seu ideal encara que li hagi costat no estar tal volta a hores d'ara al capdavant de qualque consell

Però aquesta vegada, l'he trobat un poc cop piu; encara no s'havien celebrat les eleccions europees o sia que els resultats no podien influir massa en el seu estat d'ànim, però m'ha semblat un poc desenganat del món de la política i la corrupció que l'enrevolta, però... fa falta lluitar per llevar tota aquesta corrupció sia d'on sia i amb persones com en Toni, segurament ben aviat sortirem d'aquest autèntic femer en que s'ha convertit la cúpula direccional en general.

Però anem a la conversa que vaig tenir amb ell durant la qual férem una repassada a Ariany, a la Mancomunitat i a tot lo que tengués interès pel nostre poble.

- Com veus la política regional actual?

La meua impressió, és que s'està governant amb una improvisació total, posant parxes a tots els forats que surten i com exemple, l'aigua de "Sa Marineta" que el primer moment que manca aigua, es va a cercar al lloc que veuen que n'hi ha sense pensar amb les conseqüències, gastant-se 1.700 milions que són dels mallorquins i això que qualsevol pagès de la comarca sabia que una sobreextracció abaixaria el nivell dels altres pous com així ha passat que tan sols ha durat 15 dies fins l'extrem de que ja s'ha donat l'ordre de no treure-ne més.

Amb això no vull dir que no s'hagin fet coses positives, però lo que no pot ésser és que les nostres Illes no tinguin un projecte propi de futur i a ser possible consensuat amb totes les forces polítiques.

- Si hi ha una paraula que està en boca de tothom darrerament, és la de corrupció; què opines al respecte?

Pens que s'ha d'erradicar totalment tant del Govern Central com de les autonomies i Ajuntaments a part de demanar responsabilitats als responsables pel mal que fan a la societat i a la classe política en particular. Pens, que tanta responsabilitat té el que dona com el que pren.

- T'agrada el món de la política, estàs desenganat?

Estic desenganat per actuacions de persones i inclús partits polítics, però com que crec amb la democràcia, em queda il·lusió política ja que sempre queda la satisfacció de les coses que es fan bé.

- Creus que dins el món de la política encara hi ha gent honrada?

Sí, pens que la majoria de la gent que jo conec és totalment digne dels càrrecs que ostenten i que a n'aquestes persones, com a mí mateix, els desagrada i els fa oi els casos de brutícia que van surtint a la llum.

- Segons podem veure, en Cañellas té corda per molt de temps; què penses al respecte?

Pens, que a totes les institucions que no siguin de gestió com és un ajuntament, els càrrecs haurien d'estar limitats a un màxim de vuit anys ja que està demostrat que s'adquireixen uns vicis que a la llarga van en contra dels interessos dels ciutadans.

- Creus que ja és hora de que en Cañellas s'en vagi?

En base a lo que t'he contestat abans, pens que hauria d'ésser una decisió pròpia, servir a la societat des d'un altre àmbit si aquesta és la seva voluntat, però repassant tant el Govern Central com les demés Comunitats Autònomes, me n'adon de que els dirigents a n'aquest país s'aferren a la cadira i no hi ha manera de desferrar-los,



així i tot, els ciutadans tenen com a eina les urnes per poder dir basta.

- Què té la política que costa tant deixar-la?

Jo diria que és un misteri ja que costa molts d'esforços i sacrificis participar en política activa en les responsabilitats pròpies de cada un dels càrrecs. Jo te diria que és com un cuquet que dus dedins i que sempre guanya a la voluntat que en qualque moment es pot tenir de deixar-ho, endemés els polítics mos pensam que som imprescindibles quan la veritat és que no és així, ja que un dels principis de la democràcia, és l'alternativa política.

- Apart de la paraula corrupció, l'altre que està de moda és crisi, què penses damunt aquest tema?

La meva impressió, és que en aquests moments s'està sortint de la crisi.

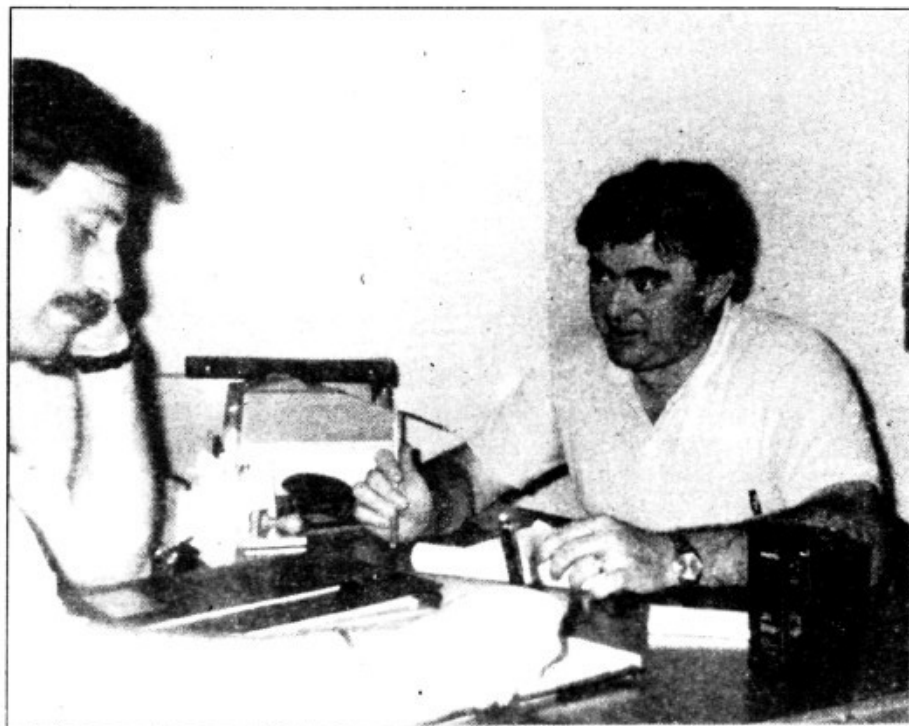
Encara que jo no sia vell, ja n'havia viscudes d'altres i aquesta com les altres, quan hagi tocat fons, començarà la recuperació i en especial a les Balears que tenim la nostra economia basada en el turisme i aquest 94 serà un bon any així com esperem que siguin els propers.

- Darrerament, has estat notícia de primera pàgina per l'assumpte de "Ses Covetes". Què em pots dir damunt aquest tema?

Com a President de la Comissió que estic al Consell ja que aquest és un sector que afecta a la meua comissió, pens que es fan unes obres que creen un impacte damunt una zona insígnia de l'ecologia de Mallorca i com que per jo pot haver-hi hagut irregularitats en la codificació dels terrenys allà on es construeixen els apartaments, si és així i es pot demostrar s'han d'aturar les obres ja que Mallorca no es pot permetre el luxe de destruir més territoris verjos o emblemàtics.

- Passem a un altre tema, parlem un poc del projecte Unió Mallorquina.

És un projecte ambiciós, basat única i exclusivament en els interessos de Mallorca. És un projecte molt ampli i nosaltres pensam que tenim necessitat



d'autogovernar-mos i lo normal, és que estiguem governats per partits d'aquí ja que mai pot esser bo que es governi una comunitat Autònoma formada per illes i aïllada, per partits que rebin les ordres i directrius "de Madrid".

- Això és molt guapo, però creus que sabeu vendre aquest programa?

Un partit que com la nova UM que només té un any de vida creix amb la vocació de fer feina per Mallorca i que va mancada de medis, ha de guanyar la credibilitat poc a poc i dia a dia, pel tarannà dels seus homes i dones, i això duu molta de feina ja que no pots fer grans campanyes que sempre són demagògiques ni tens a la teua disposició els grans mitjans de comunicació.

- Les grans forces a Mallorca són PP i PSOE. No creus que vos havieu de juntar PSM i UM per fer una gran força nacionalista com per exemple tenen a Catalunya, País Basc o a les Canàries?

Les grans forces de Mallorca, són PSM i UM, no obstant, com ho demostra la nostra història, sempre hem estat venuts a interessos de fora, cosa que al llarg dels segles ha fet molt de mal a la nostra terra i seguint la tradició, desgraciadament encara els mallorquins quan

votam, la gran majoria es fia més dels de Madrid que de nosaltres mateixos, però com que hem d'esser optimistes, aquesta situació ha de canviar en el futur.

- Bé, deixem anar la política regional i anem a fer una mica de repassada a Ariany, als projectes inminents i futurs.

A n'aquests moments, s'estan acabant les infraestructures d'abastament i sanejament d'aigua i està previst que en el mes d'agost es podrà connectar amb la depuradora.

Com a projecte immediat, està acabar d'aglomerar els carrers del poble.

També i com a conseqüència d'haver entrat la Mancomunitat des Pla com a Comarca d'Acció especial, tenim aprovat un projecte d'inversió al cementiri d'uns 32 milions de pessetes, obra que començarà a finals d'any.

- Què si farà exactament al cementiri?

A n'aquests moments, s'està redactant un projecte que suposarà l'adequantament de l'actual i una ampliació amb uns 160 ninxos i unes 36 tombes noves, lo que permetrà atendre a totes les demandes, endemés, es construirà un

tanatori, uns excusats, s'ajardinà al màxim, s'electricarà i també aparcaments per uns 30 cotxes.

- I dins quins terrenys està previst que es faci aquesta ampliació?

Dins un terrenys veinats, que en Toni Frontera "Roquet" va comprar i va regalar al poble d'Ariany amb aquesta finalitat.

- Un altre tema que interessa molt al poble, és el referent a les aigües canalitzades. Quan està previst que funcionin a ple rendiment?

Com a màxim, dia 15 de juliol; ara s'acaben de posar els contadors i a partir d'aquí, ja funcionaran a tope.

- I de la cessió del Local Parroquial per part de l'Església a l'Ajuntament, què em pots dir?

S'ha signat un conveni amb la Parròquia, i l'Ajuntament s'ha compromès a fer-hi les obres necessàries, però com que no volem que hagi de sortir una sola pesseta dels arianyers, pensam que s'han de treure els recursos necessaris d'altres institucions. A n'aquests moments, s'està projectant les obres que si han de fer i en tenir aquest projecte, el donarem a conèixer al poble ja que el desig, és que el Local, compli amb els objectius en què es va construir, és a dir, instal·lacions a disposició del poble i bàsicament com a foment de la cultura. La meua idea, és la mateixa que tenia D. Mateu Amorós, només que enlloc d'estar administrat des de la Parròquia, estigui administrat per un pa-

Obres al cementiri

"suposarà l'adecentament de l'actual i una ampliació amb uns 160 ninxos i unes 36 tombes noves, endemés d'aparcaments per uns 30 cotxes"

tronat de les distintes institucions i associacions del poble.

- Tens més o manco una idea de com t'agradaria que quedàs el Local?

Idees en tenc i en tenim moltes, esperem que es puguin duu a terme.

Per exemple, m'agradaria poder fer una sala per cada una de les associacions del poble.

També unes sales més grans per reunions comuns a disposició de tots.

Una sala biblioteca.

Un saló, com a mínim per 200 persones per activitats culturals.

I el bar quedarà com està, però m'agradaria que el que durà el bar, s'encarregàs de tot el manteniment de l'edifici, biblioteca inclosa.

- M'estàs parlant d'unes obres, que suposaran una gran inversió, tens calculat més o manco a quan pot pujar l'import final?

Fins que no tenguem el projecte no ho sabrem, però serà una quantitat important.

- Has dit abans, que no vols que costi ni un duro al poble, quines institucions penses que ajudaran?

Intentarem per tots els medis possibles, treure ajudes del Govern Balear, del Consell Insular de Mallorca i possiblement poguem duu ajudes el Govern Central.

- Ja teniu data per posar les obres en marxa?

No, perquè fins que no tenguem assegurada una partida de doblers no ho podem posar en marxa.

- Hem parlat de realitats com és el tema de l'aigua i de projectes ja encaminats com són el cementiri i el Local Parroquial, però segur que dins el teu cap tens, no poques idees de coses que t'agradaria dur a terme, possiblement alguna d'aquestes idees s'oblidi però alguna pot acabar en realitat; què t'agradaria per Ariany i que en aquest moment ens manca?

Tenc grans esperances amb l'Objectiu 5B de la CEE al qual hi acabam

Obres del Local

"però com que no volem que hagi de sortir una sola pesseta dels arianyers, pensam que s'han de treure els recursos necessaris d'altres institucions"

d'entrar juntament amb tota la Mancomunitat des Pla. Pens que Ariany en pot sortir molt beneficiat.

Endemés, s'està acabant de redactar el pla territorial dels municipis del Pla de Mallorca i que sens dubte podrà orientar les futures actuacions i una de les primeres hauria de ser la rehabilitació de vivendes.

Com a obres petites que tenc dins el cap, està la rehabilitació dels pous públics com el Pou Bó, el Pou Jurà, el Pou dels Iguals, el Pou de Son Huguet, etc.

També, acabar d'asfaltar els camins que falten i una cosa que em fa molta d'il·lusió, és arribar a fer una placeta davant s'Auberg, ara hi ha dos solars i un d'ell ja és de s'Ajuntament però l'altre encara no l'hem pogut aconseguir i és l'únic que manca per dur endavant el projecte.

- I ara per acabar, sé que ets un admirador d'aquesta Fulleta, què penses d'ella?

Que és una gran satisfacció, tant com a batle com a arianyer que surti "Sa Fulleta" i de la qualitat que surt; ja que pobles molt més importants que el nostre ho han intentat i no ho han pogut mantenir.

I aquestes foren les paraules del nostre batle, esper que vos hagi ajudat a aclarir qualche dubte damunt els projectes en marxa pel nostre poble, així com a conèixer un poc més a n'Antoni.

Biel Tovell.

Es garrover de Ca Ses Monges

D. Toni Rubí, E.P.D., anava col.laborant a n'aquesta revista, es coneix que quan tenia tens i ganes feia uns quants escrits, ara després de mort s'han trobat diversos articles per la revista Ariany, aquest és un dels quals, el publicam en memòria seva.

Entre es molts d'arbres que hi ha dins es terme d'Ariany, hi ha qualque garrover, i qualque tira sencera; i, entre tots n'hi ha un que tothom el coneix, i tothom sap a on està, i tothom l'hi diu: "es garrover de ca ses monges". I no és de ses monges, ni és meu, ni és teu, és de tot es poble; però perque està sembrat i ha crescut durant tants d'anys, just davant ses barreres d'es pati de ses custures de ses monges, tothom el coneix amb so nom de "garrover de ca ses monges".

Segur que no hi ha cap persona d'Ariany, que d'infant, no hagi jugat davall aquell garrover, i no s'hi hagi enfilat per ses seves soques qualque vegada.

Aquest garrover, té en el seu compte, l'haver agombolat baix la sombra de les seves branques, tots es petits, nins i nines, anant a custura, esperant que les obrissin ses barreres d'es pati per estrair i començar a aprendre qualque cosa.

Es garrover de ca ses monges, no sols ha fet ombra a n'els petits anant a custura, sino també a n'els ja més grans que enllepolits de la seva ombra s'hi arreplegaven per jugar-hi, i tirar unta per fer-ne qualque una de ses seves, com solia esser, anar a robar ametlles, a treure un nieró de mèl.lera, nenjar magranes, provar-se a córrer i altres més coses, curolles d'al.lots.

De més enrera era es fort, desde a on es d'Ariany feien por a n'es barganells de Petra, que provaven d'anar a l'estejar a Ariany, fent redolar bolles de xedra, que hi solia haver per allà i fent crunir i siular qualque pedra enlaire, sense intenció de fer mal, sinó per engegar-los depressa cap a a caseva.

Supòs que no hi ha papers que parlin les qui el va sembrar, ni del com, ni de quant, ni des per què, però té rues

abastament per sa soca, que no fallen, i diven que ja és vell, més que tots es que eren de l'amo en Ramon Darder (a) Ramonet, d'una part; i es de Son Siurana de s'altre, que són es seus veinats.

Es garrover de davant ses barreres de ca ses monges, està a un replà, arran d'una volta des camí mirant desde mitjant costa cap a Petra, vetlant allà, nit i dia, com un soldat que fa guardia a l'entrada d'es poble, donant el bon dia i la benvinguda als arianyers que se retiren de sa feina, i a qualque despistat turista que puja per allà d'uguent a dins sa bandolera sa màquina de retratar.

Si en pujar es coster, posau l'orella enterra, sentireu que xerra i xerra, què diu el garrover? Lo que he sentit vos diré; que damunt les seves branques fan repòs els aucellets, petits, com ropits i buscarets, que ell és l'arbre que sap viure sense goret, ni llacó, amb especial verdor, conservant tot l'any la fulla, aguantant en s'estiu ses soleiades, i en s'hivern, fredors, gelades, generós en el fruitar apreciades garroves, mengívols i profitoses per als animals casolans, i també per ses persones, de fa poc més de cent anys, com qualcú encara recorda, i com diu una vella cançó:

"Ja ho dirà qui serà viu,
lo que patien es pobres,
que vivien de garroves,
per arribar a s'estiu".

Per tot lo dit, i per qualque cosa més que queda sense dir, no pretenc que en pujar sa costa de ca ses monges i passar per ran d'es garrover vos tregueu es capell, però sí que vos hi gireu, i com una escomesa recordeu per ell i per vosaltres, la cançó que diu:

"Bon arbre és el garrover,
que té garroves tot l'any,
quan li cullen ses d'un any,
ja té ses de l'any qui ve".

És una cançó pagesa, tan vella com es mateix garrover i plena de veritat, cançó que es joves ja no han sentit cantar mai, però que la cantaren moltes vegades els nostres avantpassats fent feina per fora vila, llaurant, entracavant, matgencant a apallicant figues, ametlles o garroves.

Tan bon arbre com es garrover, record que quan era al.lot, anant a cercar garroves, que ses persones majors deien i cantaven, més o manco convençuts:

"Si vols tenir ombra sana,
cerca la de l'anoguer,
perque la del garrover,
he sentit dir que és malsana".

Aquesta cançó, no la degué fer cap home molt entès en coses de salut, i supòs que la degué fer qualque jornalier que cansat de pellucar garroves, per rabi a l'amo, al garrover i ses garroves, se venjà maleint només s'ombra d'es garrover, bona manera d'espaiar-se !

Sia lo que sia, i digui lo que digui sa cançó de l'ombra des garrover, sense cap mania i tranquils hi podeu fer la sesta.

Veure, sentir, i respectar tanta bondat i armonia, ordenada per la sabiduria i Providència divines, millora els nostres naturals sentiments, mos agermana i uneix en el camí de la vida.

Nota: tenguent aquest escrit a punt d'entregar a la revista Ariany m'han dit que ja no hi ha tal garrover, no hi ha per posar-se dol, però pens que no feia tanta nosa perque l'haguessin llevat des seu lloc, però ja està fet.

Antoni Rubí, Pvre.

**Col.labora !
Ajuda a que "Sa
Fulleta" sigui més
participada.**

D. Mateu Amorós, una visió del Local

Publicarem al passat número de Sa Fulleta, l'acord de cessió del Local Parroquial per part de l'església a l'Ajuntament, amb les corresponents clàusules.

Lògicament, hi ha hagut i segueix avent-hi tota casta d'opinions ja que no hem d'oblidar que aquesta obra ha sigut una obra emblemàtica dins la història del nostre poble.

D'entre totes les opinions, no podia faltar aquí la de Don Mateu Amorós, impulsor de l'obra i que al mateix temps ens fa una mica d'història de com foren els inicis del Local Parroquial.

- Don Mateu, coneix la notícia de la cessió del Local a l'Ajuntament?

Sí, però m'estim més no entrar en valoracions; lo que sí te puc dir, és que m'ha sorprès el procés ja des de la seva iniciació fa uns 9 anys.

- Si ho creu convenient, podríem fer una mica d'història dels inicis del Local. La idea de construir un edifici de les característiques que té, va esser una il·lusió personal o va estar provocada per una necessitat del poble?

Jo crec que podríem dir que va esser provocada per les necessitats, ja que a n'aquell temps la joventut no sortia tant com ara i considerava que era una necessitat tenir un lloc on pogués reunir-se, ja fos per fer teatre, tenir reunions o simplement per veure's i xerrar un poc. Ariany, a diferència de la gran majoria de localitats, no disponia de cap local.

- Amb quins medis s'intentava realitzar el projecte?

Sobretot es contava des del principi amb la generositat de la família Genovard-Vidal i després amb la col·laboració que, es suposava prestaria molta gent.

- Quin va esser el procés?

Entre els més animosos es va constituir una junta; es va cercar

assessorament pràctic a través de la Parròquia de Lloseta que havia construït un local destacable en molts d'aspectes. Lo primer que es va aconseguir va esser el solar que era de la família Billoch. Si no s'hagués pogut contar amb la benevolència dels propietaris i dels compradors: els esposos Joan Genovard i Catalina Vidal, que gentilmente el donaren a l'església.

Sense aquest pressupost segurament no s'hauria pogut fer el Local.

- Recorda quin fou el seu cost?

Cent cinquanta mil pessetes que en aquell temps eren molts de diners.

Des del principi, fruit de que hi havia una voluntat del poble, es va fer molta de feina, i desinteressada, pel Local. Es va celebrar una Eucaristia a la qual va assistir-hi el Vicari General Don Guillem Colom E.P.D., a la qual es va realitzar una col·lecta de cent quinze mil pessetes de fa vint-i-cinc anys que eren molts de doblers, té en compte, que les hores de picapedrer anaven a unes trenta cinc pessetes i ara van a més de 1.800.

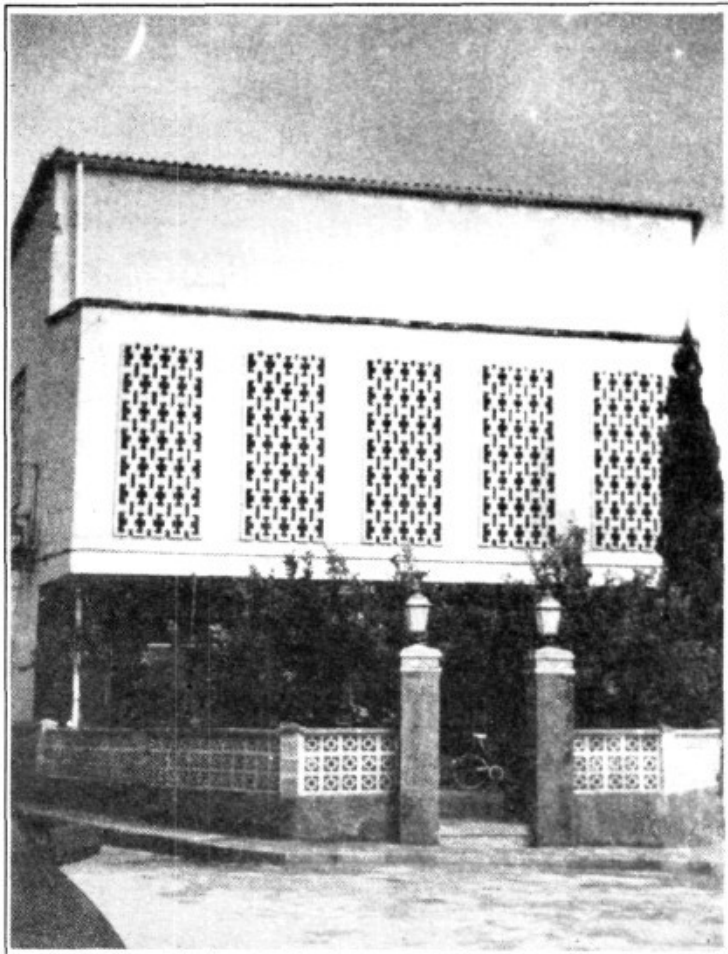
Aquesta col·lecta, va significar una expressió de la voluntat d'un poble que tenia ga-

nes de que l'obra es dugués a terme; va esser una col·lecta que va transcendir a tota Mallorca causant sorpresa i admiració.

- A partir de la col·lecta, amb quines aportacions es comptava?

Des del principi, un grup va anar a visitar les famílies del poble convidant-los a fer unes aportacions setmanals que eren de 10 pessetes per família. Va haver-hi famílies que feren diverses subscripcions arribant algunes a les cent pessetes setmanals. Va tenir una resposta molt abundosa, és de ressenyar amb agraïment la generosa ajuda rebuda d'arianyers i no arianyers residents a altres llocs.

Llavonces, també cal destacar la col·laboració a través de treballs a domicili que oferia Rubincà. Es feren uns



grups i es reunien els vespres a l'actual cotxeria de la rectoria per fer "manoplas".

També record exposicions de brodats mallorquins fets expressament per les obres i que abans d'obrir les portes de l'exposició ja estava tot venut degut a la seva qualitat.

També es feren rifes i fins i tot tòmbols, la primera fou instal·lada una caseta de fusta que prestà la Parròquia de Santa Maria la Major d'Inca, les dames a la tenda de Ca'n Moreno, endamés d'esser un dels elements més festius de les festes patronals aportaren una quantiosa ajuda.

També cal recordar l'actuació del destacat grup musical "Los 5 del Este" en recordança agraïda al seu pianista Joan Fons ("músico cabal de los que amaron la música por encima de las humanas velendades" de Perlas y Cuevas) que morí inesperadament el passat 21 de Maig. En dit concert hi col·laborà el famós futbolista Zarra.

És que si ho penses bé, la realització d'aquest Local va ésser quasi un miracle ja que el cost de la construcció més totes les instal·lacions: bar, biblioteca, sala de jocs, saló, sols fou un poc més de 3.235.388 pessetes de les quals sols 367.100 eren de les subscripcions i la Parròquia aportà 215.192.

Però per damunt tot, hem d'agraïr a la família Genovard -Vidal la construcció del mateix ja que no tan sols va pagar el solar sino que també es va fer càrrec de la gravilla, picadís, part de les rajoles, vidres i més coses.

També vull fer constar, que gràcies a l'amo en Melsion Julià que en aquell temps era el batle, no va haver-hi cap cost de tramitació de papers i l'arquitecte Don Antonio Fernández tampoc va cobrar res.

- De part de les institucions oficials, va rebre qualche ajuda econòmica?

Cap ni una, exceptuant 1.000 pessetes de "La Caixa".

- Què es pretenia amb el Local?

Que fos un lloc integrador i motivador, que fes poble, que aportàs a Ariany lo que dins el seu procés de desenvolupament necessitava, d'aquí que es tengués en compte ja que hi havia espai, que tengués una bona sala per poder fer teatre, diverses sales per reunions, espai per un cafè-teatre que en aquells temps estaven de moda així com una casa per habitar els que duguessin el bar.

Dins el procés de les obres es va tractar de donar funcionalitat immediata a través del bar amb la finalitat de que fos lloc d'encontrada. Es va obrir com a Tele-Club, aprofitant que ens regalaren una televisió i una biblioteca.

El bar, va suposar una entrada de doblers que ajudava a pagar les obres, tant és així que desde la seva obertura, en 1974 a 1984 aportà el profit de 2.196.676 pessetes. Per això en 1977 s'acordà no acceptar donatius ja que amb els guanys se feien millores.

També s'han de destacar les diverses obres de teatre que un grup feien amb l'única finalitat de treure doblers per seguir les obres.

- Com va respondre la gent davant l'apertura?

Molt bé, tant que endamés de complir la funció primària d'encontrada, va suposar com ja he dit abans una gran ajuda econòmica per seguir les obres. Inclús he de dir que es va poder dedicar 1.000.000 de pessetes per arreglar la rectoria ja que es va creure que era molt més urgent que acabar el saló d'actes que per altre part aquest milió hauria bastat per acabar-lo.

- Se pot afirmar que tothom hi col·laborà?

Hi hagué, com en tot, un grup que per lo que fos no ajudà i un altre grup molt reduït per sistema no simpatitzava amb l'acció Parroquial.

- Com interpreta des de fora d'Ariany aquestes dificultats que darrerament ha tengut el Local fins a

arribar a l'extrem de dur més d'un any tancat?

És mal d'entendre ja que essent un local que ha sortit del poble i haguent tengut la resposta que va tenir és mal d'explicar; lo únic que puc deduir, és que si no hi hagués hagut aquesta eventualitat parroquial probablement el Local hagués seguit el seu procés a nivell cultural i de parròquia a la qual hauria pogut ajudar econòmicament i per més informació, basta consultar a la gent que ho ha viscut o a La Fulleta que era portaveu de la Parròquia i del Tele-Club.

- I vosté, com ha viscut el procés des de Santa Margalida?

Si t'he d'esser sincer, m'impactà que als pocs mesos de jo haver partit ja es qüestionàs la funcionalitat del Local, coneguent els precedents positius.

- I ara, com veu el futur davant aquest acord de cessió a l'Ajuntament?

És de suposar que s'ha intentat cercar per ambdues parts que repercutís lo millor possible pel bé i progrés d'Ariany.

I amb aquestes paraules, mescla un poc d'esperança i de sorpresa davant una realitat, deixam a Don Mateu.

Baix el meu punt de vista, pens que si Don Mateu no s'en hagués anat d'Ariany, segurament el Local hagués tengut un procés completament diferent. A les coses, apart de saber-les fer, les han de voler fer i això és el que ha mancat a la trajectòria del Local, trobar gent interessada en dur a terme el projecte que ja sia per eventualitat o desinterés, havia arribat a un punt que s'havia de prendre una determinació que és la que ha duit a terme en unes condicions favorables sobretot pel poble, Don Nadal Trias.

I a partir d'ara, tan sols esperar el començament de les obres i veure acabat allò que en tanta il·lusió es va començar ara fa vint-i-cinc anys.

Biel Tovell.

Eleccions europees

Sens dubte, el tema estrella d'aquests dos darrers mesos, han sigut les eleccions al Parlament Europeu celebrades el passat 12 de juny.

A dir veritat, la gent no s'ho va prendre en seriò, ja que tan sols va votar el 50% de censats a tota Mallorca; he de fer constar, que Ariany fou una excepció, ja que segons les estadístiques aparegudes als mitjans de comunicació, fou el poble a on més es votà proporcionalment, arribant al 80% amb els següents resultats:

PP..... 271
UM... 179
PSOE.. 20
PSM... 16
IU..... 5
Altres.. 7

El PP en relació a les generals del 93, va perdre 46 vots, el PSOE 33 i el PSM 3, per contra IU ha guanyat 1 vot i UM 4.

No sé quina lectura s'hi pot donar a n'aquests resultats o tal vegada dir que tot queda igual com abans amb el PP guanyador seguit d'UM.

S'esperava i així o significaren els mitjans de comunicació, que UM tregués més vots degut a que el nostre batle és el Secretari General del partit, però es veu que el PP està fortament arrelat al nostre poble i que en Toni tindrà mal de fer arrebatar els vots al PP tractant-se

d'unes generals, una altra cosa, segurament serà, en les municipals.

Pel que respecta a Mallorca, el PP ha doblat en vots al PSOE amb el 50'6% de vots; el PSOE ha tret el 24'8%, IU el 9'8%, el PSM el 5'9% i UM el 2'6%.

En les dades anteriors, hem de conveir que l'èxit del PP ha sigut clamorós ja que ha guanyat a tots els pobles de Mallorca exceptuant Artà a on ha guanyat el PSOE i a Costitx a on ha guanyat UM.

I ara ja per acabar en les eleccions, vull destacar una nota apareguda a la premsa que deia així:

"Ariany en el olvido

El municipio mallorquín de Ariany fue olvidado por la Delegación del Gobierno en los avances de participación que fue ofreciendo a los medios de comunicación a lo largo de la tarde de ayer. Asimismo, Ariany que tan solo cuenta con una mesa electoral para cuatrocientas persona, a las diez de la noche de ayer aún no tenía los datos de la jornada, revelándose de ese modo como el municipio más lento de la isla en el recuento".

No sé si és veritat, si és així, sobren les paraules, ara bé, tan sols en la dada dels censats, ja hi ha una equivocació, realment són 707 els que poden votar, lo que dona a entendre que no sigui l'única, però ja ho diven que lo important és que parlin d'un, encara que sia malament.

Noves comissions al CIM

Parlàvem al passat número, de la ruptura del pacte PP-UM i de les conseqüències que podien esdevenir; idò bé, ja les tenim aquí i la principal, ha sigut la pèrdua de la majoria absoluta per part del PP, quedant les comissions repartides de la següent manera:

Esports: Andreu Riera (PP)

Hisenda: Maria Salom (PP)

Recursos Humans: Joaquin Ribas de Reyna (PP)

Serveis Generals: Joan Ferrà (PSOE)

Acció Social i Sanitat: Damià Pons (PSOE)

Cooperació: Francesc Antich (PSOE)

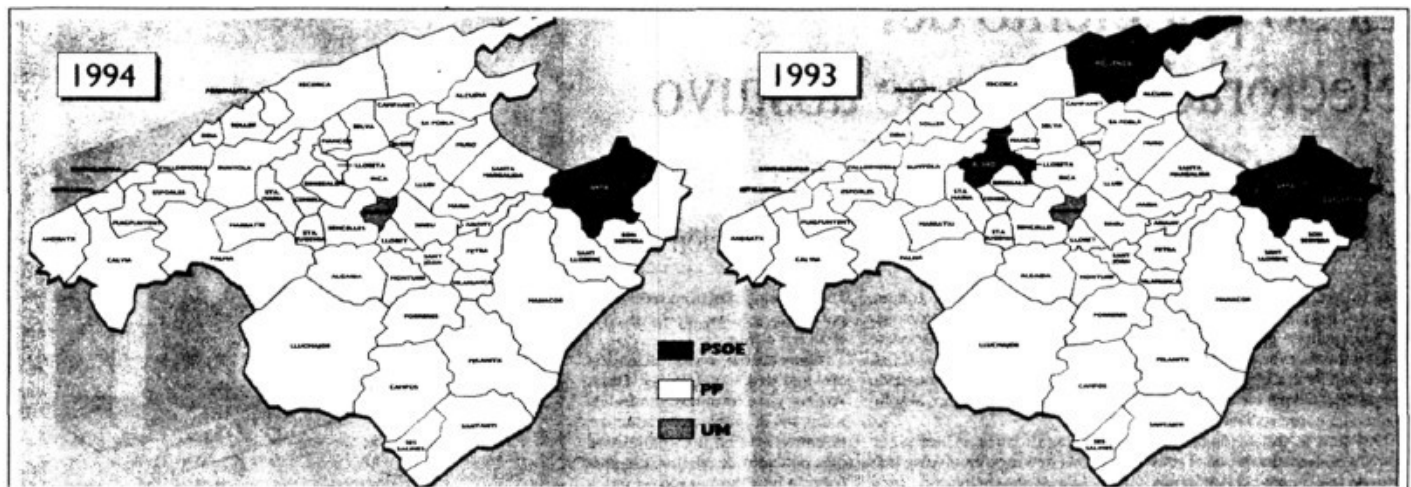
Cultura: Antoni Sansó (PSM)

Ordenació del Territori: Antoni Pascual (UM)

Com podeu veure, a n'aquesta llista hi ha dues coses importants, la primera, la ruptura de la majoria del PP ja que de 8 comissions tan sols en té 3 i per altra part, l'elecció del nostre batle Antoni Pascual, com a president de la Comissió d'Ordenació del Territori.

I precisament degut a n'aquesta presidència, ha sigut portada de diaris i TV degut al tema de "Ses Covetes" i la polèmica de la paralització d'unes obres realitzades molt prop de la platja i sembla esser amb una sèrie d'irregularitats de les quals no crec molt oportú parlar a n'aquest apartat.

Des d'aquí, vull expressar l'enhorabona a n'Antoni pel nou pas endavant



Partits guanyadors ala diferents pobles de Mallorca, comparant les eleccions del 93 i lès del 94. Gràfic:D.M.

dins la seva carrera política, esperant que les seves decisions serveixin pel millor funcionament de la nostra Comunitat.

El Pla i el programa 5B

La Conselleria d'Agricultura, ha enviat a la Unió Europea, la proposta de financiació del Programa 5B pel foment del desenvolupament de les zones rurals de les Balears pel període 1994-99.

Es contempla una inversió de més de 25.000 milions de pessetes de les quals, l'Administració Central i Autònoma aportaran 7.374 milions, la Unió Europea la mateixa quantitat quedant el restant per a la financiació privada.

Aquest programa, es basa principalment en la creació de llocs de feina i la diversificació dels mateixos en unes inversions al voltant del 14.000 milions. Després, es preveu una inversió de 4.220 milions per formació i millora tecnològica. Aquests dos apartats d'inversions, tenen per objectiu evitar la despoblació i envelliment de la ruralia.

Als recusos naturals i a la protecció del mitjà ambient, es destinaran 2.962 milions.

2.512 milions, seran per la millora de l'hàbitat rural i les condicions de vida.

I finalment les infraestructures necessàries pel desenvolupament econòmic, comptaran en 2.310 milions.

El secretari tècnic d'Agricultura, va significar que aquest programa, es presenta molt àgil i operatiu ja que contempla com un dels objectius, la creació d'un organisme d'estadística rural que analitzarà els problemes dels municipis i la manera de resoldre-los; endemés, aquest organisme s'encarregarà de l'evaluació de projectes, estudis de viabilitat, resolució de traves burocràtiques i administratives, anàlisi de les repercussions econòmiques de les inversions, etc.

Sobrassada de Mallorca

Parlàvem al passat número, de l'elecció d'Ariany com a seu del Consell Regulador de la sobrassada de Mallorca.

El passat 30 de juny va acabar el termini perquè les empreses fabricants de sobrassada es poguessin inscriure a fi de poder comercialitzar el producte amb el nom de "Sobrassada de Mallorca".

En total han estat 40 indústries les que ho han demanat, els responsables del Consell Regulador de Denominació Específica de "Sobrassada de Mallorca" han destacat l'elevat nombre de sol·licituds.

Aquesta xifra representa el 70% de les indústries productores i entre el 85 i 90% de la producció estimada de sobrassada de Mallorca.

Les etiquetes amb les quals es comercialitzarà el producte són les que reprodueixim a aquesta pàgina.

A un, li agradaria veure encara que fos a un reonet i amb lletra petita que la seu del Consell Regulador està ubicada a Ariany, però això, com ja ens ho explicaren al passat número, tan sols succeirà als fullets de propaganda als certàmens internacionals i els papers oficials que no és poca cosa, però...

Don Nadal ens deixa

El seu pas per Ariany, no podem dir que hagi estat de lo més llarg, però si crec que serà un dels que serà més recordats.

No ha sigut una persona que hagi fet renou i possiblement tampoc podem dir que ha sigut el que més s'hagi identificat amb el poble, però ha duit una sèrie de millores que queden entre nosaltres i que farà que quedi present per molt de temps entre els arianyers.

Persona més bé introvertida però oberta a tothom i disposada sempre a donar una mà, don Nadal, s'en va i ens deixa una emisora de ràdio per retransmetre la missa dels diumenges, un orgue que possiblement feia més de 30 anys que no funcionava i l'ha deixat a punt de concert i la redacció i posterior firma de l'acord de cessió del Local parroquial a l'Ajuntament, cosa agraïda per molta gent i alabada com s'ha duit a terme.

També i a manera particular, "Sa Fulleta" li vol agrair el interès que ha demostrat cap a la publicació i l'ajuda sobretot en l'aspecte informàtic que ens va donar, ja que si aquesta revista surt actualment com surt, és gràcies a l'ajuda a l'hora d'aconsejar i ensenyar a montar les pàgines que va donar a n'en Jaume, montador actual de la revista.

Don Nadal, li desig una bona estança al nou destí i li deman que dins les seves oracions, sempre tenguí present al poble arianyer; nosaltres des d'aquí pot estar segur que tindrem més d'una ocasió per recordar-nos de vostè.



Aquestes són les etiquetes amb les que es comercialitzarà la "Sobrassada de Mallorca"

Don Miquel Febrer, nou rector

Uns s'en van i els altres vénen. Per sort, no ens passa com fa uns anys, a la fuita de don Mateu Buades, que ens quedàrem sense capellà. Aquesta vegada, ben aviat rebrem la visita del nou rector; es tracta de don Miquel Febrer, manacorí d'arrel i que vendrà a cobrir el lloc que ha deixat don Nadal.

De don Miquel, encara tenim poques referències, tan sols sabem que és un home molt actiu, que ha estat per el Perú, que té una setentena d'anys i que ve tot carregat d'il·lusions a Ariany.

Esper que la seva estança entre nosaltres sigui molt comunicativa i que entre tots es puguin dur a terme millores en tots els sentits al nostre poble.

Don Toni Rubí

No vull passar per alt, encara que a altres apartats es parli d'ell com cal, de parlar de don Toni Rubí, mort fa uns dies al seu poble de Sta. Margalida.

Ell em batià i em donà la Primera Comunió al temps que vaig fer-li molts d'anys d'escolanet. Sempre l'he tengut dihs el record encara que des de la seva fuita del nostre poble, no ens hàgim vist moltes vegades.

Sempre que això ocorria, tenia bells records cap al nostre poble i de la seva llarga estança entre nosaltres i fruit d'això, són les recents col·laboracions que ens enviava referint-se a algunes costums ara ja desaparegudes.

Sempre recordaré la seva figura inalterable vestida de sotana negra i el seu cap de cabell blanc tallat quasi bé al zero, passejant les mans per damunt els caps dels atlotets que es creuaven amb ell.

No va esser un home de grans obres però va esser un gran home que per un llarg espai d'anys va compartir la vida amb nosaltres i per tal motiu vull aquí recordar-lo. Don Toni ens tengui presents a les seves oracions i rebi des d'aquí les gràcies pels anys de la seva vida que ens dedicà a Ariany.

Don Miquel Vallespir

Aquest mes, anam de capellans. Segurament tot recordareu a don Miquel Vallespir, successor de don Mateu Amorós a la nostra parròquia i que per motius de salut ens va haver de deixar. Idò bé, pareix esser que quedà enamorat del nostre poble ja que ha decidit llogar una casa i ja s'ha instal·lat entre nosaltres.

Desitjam que la seva nova estança entre nosaltres sigui llarga i que la salut li acompanyi per poder disfrutar de la tranquil·litat i els aires del nostre poble per molt de temps.

Exit d'en Tomeu Gomila

Al passat número de "Sa Fulleta" parlàrem un poc damunt la celebració del "X Trofeu Ciclista Pla de Mallorca", en la destacada participació de ciclistes arianysers.

Aquest trofeu, s'ha duit a terme al llarg de vuit jornades, és de remarcar la destacadíssima actuació que ha tengut el nostre paísà Tomeu Gomila que va lluitar fins al darrer dia per guanyar el trofeu haguent-se de conformar amb una

honrosa quarta posició a 1'41'' del guanyador.

Són molts els qui opinen que és una llàstima que no hagi tengut un poc d'equip que l'acompanyàs, ja que hauria suposat una gran ajuda per un èxit final així com que no tengui una preparació adequada i planificada, ja que si fos així, amb la força i les seves característiques podria aspirar a carreres superiors.

El 061

No és la primera vegada i supòs que no serà la darrera que parl d'aquest servei instituit per INSALUD al novembre del 92 i que a hores d'ara ja ha atès, segons informacions aparegudes a la premsa, més de 66.000 cridades.

Som un enamorat d'aquest servei i més encara des de que l'he utilitzat en una sèrie d'ocasions i m'han atès de manera esplèndida.

L'únic que s'ha de fer en tenir qual·sevol "de nou", és agafar el telèfon i marcar el 061; al instant una persona indicada agafa el telèfon i després d'explicar-li el teu cas, et dona



Don Toni Rubí, E.P.D.

assessorament i si és necessari t'envia una ambulància.

Actualment, s'atenen una mitja de 8 emergències diàries amb un grau molt satisfactori d'atenció.

O sia, que ja ho sabeu. esper que no l'hàgiu de menester mai, però si vos passa qualche cosa, cremadures, ferides, esclats, accidents, etc., no dubteu ni un moment... el 061.

Inauguració de depuradores al Pla

El passat 17 de maig, el president del Govern Balear Gabriel Cañellas i el Conseller d'Obres Públiques, Bartomeu Reus; inauguraren les 4 primeres depuradores del Pla de Mallorca.

La de Porreres, està preparada per 5.500 habitants i ha costat 110 milions de ptes.; la de Vilafranca, amb un cost de 104 milions, pot cubrir les necessitats de 3.000 habitants. La de Sant Joan, ha costat 70 milions i depurarà les aigües de 2.000 habitants, i finalment, la més gran, preparada per 6.000 habitants, serà la de Montuïri i Algaida suposant una inversió de 260 milions de pessetes.

Pel que respecta a la que utilitzarem els arianyers, juntament amb Petra, Si-neu i Maria de la Salut, segons paraules del nostre batle, s'estan acabant les obres i es preveu que per el mes d'agost es pugui inaugurar.

Pressupost de la Mancomunitat des Pla per l'any 1994

La Mancomunitat des Pla, va aprovar el passat 26 de maig, el pressupost per l'any 94 que serà de 272.078.207 ptes., per unanimitat en un ple extraordinari celebrat a la seu de Petra.

Les partides més importants, són les referides a inversions que suposaran 90 milions de ptes. D'aquestes inversions, una de les més importants, és la de l'ad-

quisició d'una màquina per netejar es carrers.

A continuació, segueix l'apartat de serveis socials que suposaran 38 milions més, essent significatiu a n'aquest apartat l'assistència domiciliària.

La recollida de fems, suposa una inversió de 73 milions.

La promoció econòmica, rebrà 16 milions i l'educació d'adults 15 milions.

Els serveis administratius, tendran una dotació de 13 milions, el tècnic de patrimoni 9 i finalment una partida a destacar, és la dotació de 3'5 milions per la neteja de camins rurals.

Aquest pressupost, es cobreix per les aportacions dels ajuntaments de la mateixa Mancomunitat per un import al voltant dels 64 milions, els restants, s'espera venguin de subvencions o aportacions mitjançant convenis que efectuen les distintes conselleries del Govern Balears i altres organismes autonòmics.

Pel que respecte al nostre poble, l'aportació que fa al pressupost és de 1.699.357 ptes repartides de la següent manera:

- Serveis socials: 116.433 ptes.
- Promoció econòmica: 169.859 ptes
- Educació d'adults: 144.615 ptes.
- Neteja de camins: 110.980 ptes.
- Tècnic patrimoni: 117.470 ptes.
- Inversions: 1.040.000 ptes.

El poble que més participa en el pressupost, segons informacions aparegudes a la premsa, és Vilafranca amb 9.808.798 i el que menys, Costitx amb una aportació de 1.611.943 ptes.

Son Nivorra, a l'enciclopèdia de Mallorca

Cada diumenge, juntament amb el diari Balears i Última Hora, s'entrega una revista "Brisas", que desde fa uns anys i a les pàgines centrals hi apareix un fascicle per confeccionar l'enciclopèdia de Mallorca.

Es una enciclopèdia que tracta de tot lo relacionat amb la nostra terra i que sia d'una certa relevància, ja sian

persones, grups artístics, aconeixaments, publicacions, etc, de la nostra història.

Al llarg del temps que està sortint, ja han sortit moltes dades relacionades amb el nostre poble, entre elles, una referència a n'aquesta "Fulleta" que teniu entre mans i per cert bastant bastant interessants però mai mos havia acudit transcriure-ho a n'aquestes pàgines, tal volta, perque no teníem un espai definit per fer-ho, però com que a n'aquesta secció hi cap un poc de tot, vagi aquí una referència apareguda referint-se a la possessió de Son Nivorra i que considerem prou interessant:

"Possessió del terme d'Ariany, situada entre Calderitx, son Huguet, ses Comunes i son Ribot. El 1528, pertanyia al senyor Miquel de Santjoan, cavaller. Confrontava amb Calderitx, sa Vall de la Nou i son Riera. Tenia cases i era dedicada al conreu de cereals. Hi havia guarda de 100 ovelles i set bous. Era tenguda sota alou del bisbe i del capítol de la Seu, a mercè de lluïsmes, fagida de deu dies i a cens d'una quartera d'ordi. Dues parts de la possessió eren tengudes sota alou de Joan de Santjoan, a vuitè lluïsmes i a cens de dues quarteres de blat. Feia una renda anual de set lliures i 30 quarteres de blat. El 1571, pertanyia a l'honor Bartomeu Capó. Tenia cases amb alambins. Era dedicada a vinya i conreu de cereals. El 1731, era l'heretat de Bartomeu Capó i l'havien segrestada els creditors censalistes. Era dedicada a figuerals i conreu de cereals. feia una renda anual de 40 quarteres de blat. Feia part de la cavalleria, després marquesat, d'Ariany. La casa pairal dels Capó -de Son Nivorra- era la vila de Santa Margalida."

I per aquesta vegada res més, en tornar estar en contacte amb vosaltres, ja hauré passat la "Festa de la Independència" i "Sa Festa de sa Patrona", per lo que segurament tendrem moltes coses per contar. Des d'aquí desig que les passeu lo millor possible i que les poguem viure amb salut per molts d'anys.

Biel Tovell.

Ariany temps enrera



Els nins de Primera Comunió de l'any 1949, ara fa 45 anys.

D'esquerra a dreta i començant per la fila superior són:

- 1.- Rafel Capó Mestre (de S. Ribot)
- 2.- Jaume Sansó Maimó (des Pujol)
- 3.- Antoni Gomis Sahagún (Conill)
- 4.- Antoni Font (Bielo)
- 5.- Bartomeu Bauçà (Corba)
- 6.- Antoni Rubí Horrach (Rubí)
- 7.- Miquel Capó Mestre (de Son Ribot)
- 8.- Don Toni Rubí Ribot
- 9.- Jaume Darder Estelrich (de sa Garriga)
- 10.- Pep Darder (Casulla)

- 11.- Antoni Julià Ribot (de Cas Mestre Tomeu)
- 12.- Jaume Darder Torquemada (Gallejo)
- 13.- Joan Sansó Zuzama (Teco)
- 14.- Bernat Font (Xisquet)
- 15.- Guillem Zuzama (Riguet)
- 16.- Miquel Riera Taberner (Ferriol)
- 17.- Llorenç Mestre Costa (Pavane-ta)
- 18.- Nadal Genovard Caldentey (Corona)
- 19.- Jaume Costa Darder (de sa Fari-nera)
- 20.- Biel Caldentey Darder (de Ca's Cabrer)
- 21.- Antoni Riera (Ribes)■

Ajuda'ns

Està dins ses teves possibilitats.

Hi ha moltes coses per fer.

Ajuda'ns a fer "Sa Fulleta".

Es Burino Ros



Cançons d'una excursió per Ciutat

Per Joan Frontera

Dia 14 de març varem partir,
dos autocars a passejar,
que "la Caixa" organitzà,
i tenguérem molt bon camí.

Idò tenguérem molt bon camí,
i passàrem gust de passejar,
a Binissalem varem berenar,
a ses vinyes allà on feien vi.

Per berenar mos varen servir,
xocolate i coca de motllo,
allà entràrem per un rotlo,
d'una bota que primer hi feien vi.

Després d'haver berenat,
mos tornàrem encotxar,
i carretera tornàrem agafar,
fins a arribar a Ciutat.

A Ciutat mos varem aturar,
allà on era es Gran Hotel,
aquí si que hi ha un bon pastel,
que és molt mal de calcular.

L'any 1903 se fundà,
i ja era un hotel anomenat,
i de llum pròpia ja estava il·luminat,
i dos milions i mig va costar,
però l'any 1993 el varen restaurar,
segons en Jaume Martorell ens anuncia,
que ara 2000 milions havia costat,
però es que dins aquesta seu ha entrat
ha passat gust de mirar.

Dins es Gran Hotel varem entrar,
tota sa nostra excursió,
i un teatro de senyor,
allà mos feren davallar,
i en Pep Maria un poc mos va explicar,
d'aquí qualque funció,
i en Jaume Martorell com a director,
més detallat mos ho va donar.

LLavors donàrem una mirada,
fins a n'es segon pis varem pujar,
per veure i presenciar,
tot lo bé que per tot estava,
i així aquesta fundació de "la Caixa",
molt la poden bravejar.

Llavors ja varem partir,
i a córrer món altra vegada,
per sa part vella palmesana,
fins arribar a Porto Pi,
i així sa ruta varem seguir,
fins es Port d'Andratx sense aturada.

I seguint per dins sa muntanya,
a Camp de Mar varem arribar,
per veure i presenciar,
i poder dar una mirada,
i a Peguera tampoc férem aturada,
i a Santa Ponça varem arribar.

A Santa Ponça férem parada,
davant una platja que hi ha,
una hora mos varem passejar,
mirant ses vistes de per allà,
que ja n'hi ha que se volen cremar,
a sa platja ben assolejada.

Però tots varem complir,
després de mirar aquelles vistes,
tots ho érem pensionistes,
i ja res mos fa patir.

Altra vegada mos varem encotxar,
i partírem altra vegada,
atravessàrem sa muntanya,
i pel Toro varem passar,
que tot allò és una monada,
perquè tota sa muntanya,
plena de xalets està,
que deu costar una millonada.

Llavors anàrem a Son Ferrer,
al restaurant "Barea" mos varem aturar,
que allà haviem de dinar,
i a tots mos tractaren bé,
que això és lo que hem de menester,
a sa nostra edat bo menjar mos han de dar,
i d'això ningú es queixà,
i tothom satisfet vengué.

Acabàrem de dinar,
i s'orquesta ja va estar preparada,
i férem una bona ballada,
que es dinar així s'assentà,
i jo es més vell també vaig ballar,
i tot va anar una monada.

Quan acabàrem de ballar,
una cançó les vaig fer,
perque s'orquesta tocava bé,
i s'enhorabona les vaig dar,
a tots es qui varen ballar,
i a tots es de s'excursió també,
i sa cantant ho va fer tan bé,
que dos bessos me va dar.

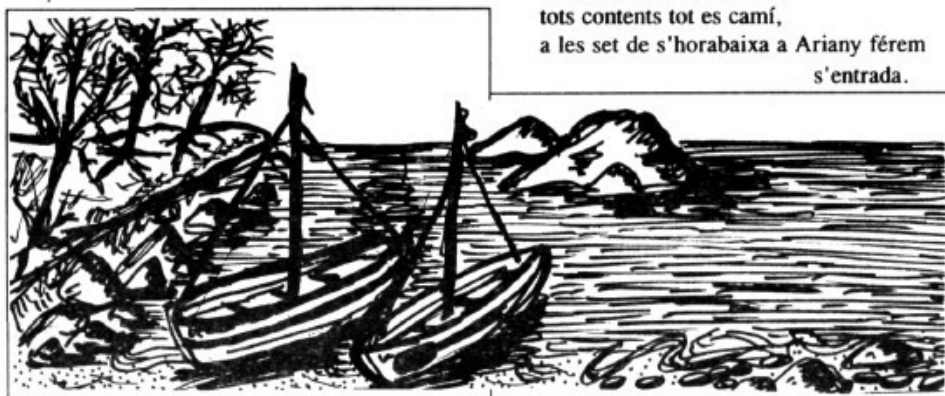
Però després de sa ballada,
es nostro delegat Guillem Ferrer,
ell tan bé mos ho va fer,
que duia molta cosa preparada,
i mos va fer una rifada,
en sa compte que un a "la Caixa" té,
i qualqu tanta sort dugué,
que homo i dona tregueren cada vegada.

Quatre matrimonis hi va haver,
que dues rifes s'en varen dur,
això no ho pot creure ningú,
si un no ho veu pareix que no és ver,
però lo que és cert que així va esser,
a sa vista de cadascú.

Aquí sa festa ja s'acabà,
i a s'autocar altra vegada,
però seguint sa passejada,
per sa Porrassa i Magalluf varem passar,
però només per mirar,
que tot és una monada.

I sa darrera estació,
a Punta Portals la varem fer,
que so paga s'aturar-s'hi bé,
perquè hi ha un bon recó,
de "yates" tots de senyors,
que si un és bo s'altre és millor,
que és que aquesta riquesa té,
això allà li deu donar satisfacció.

De Punta Portals varem partir,
sense fer altra aturada,
i tenguérem una bona diada,
i en salut tornàrem venir,
tots contents tot es camí,
a les set de s'horabaixa a Ariany férem
s'entrada.



Lletres barrejades

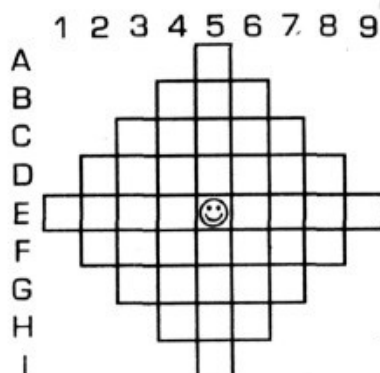
Si estàs al corrent de geografia, no tindràs mal de fer trobar el nom de 10 països d'Europa dins el recuadre que segeix a continuació.

F I R U M A N I A U
I T A L I A F G E A
N B F G P R E S A I
L H B O O U I U C N
A Ç N A R F V E I O
N I Y O T C D C A L
D A N C U A S I U O
I B E L G I C A F P
A F G T A I C E R G
A S D F L Q W E R T

Lletres creuades

Horizontals: A) Símbol químic del sofre. B) Recipient de roba que serveix per tenir coses sòlides i especialment fruits secs. C) Baixar, passar a un nivell més baix. D) Pertanyent al Marquès d'Ariany. E) Poblament negre de l'Àfrica Meridional. Peça d'artilleria de canó relativament curt i que tira projectils que descriuen una trajectòria bastant corba. F) Insecte semblant a l'abella, però més voluminós i caracteritzat per la forta remor que fa amb les ales i la boca quan vola. G) Ram petit. H) Filats o xarxa per a pescar o caçar ocells. I) La mateixa consonant d'A.

Verticals: 1) La darrera de l'alfabet. 2) Hexaèdre regular. 3) Substància colorant emprada per pintar o per a tenyir. 4) Assaïar. 5) Sala espaiosa o luxosa. Prefix llatí que significa mig (Rev.). 6) Canó petit. 7) Acció i efecte de rebotar. 8) Nom propi de dona. 9) La mateixa que A i H.



Test cultural

Supòs que estareu d'acord, si dic que la notícia més trascendental pel que respecta al nostre poble aquests darrers mesos, és el contracte de cessió del Local Parroquial per part de l'Església a l'Ajuntament, per tant, he pensat que el test d'aquesta vegada, podria girar a l'entorn del contracte que va sortir publicat al passat número de "Sa Fullea".

1.- Per començar, sabs per quin període està estipulada la cessió?

- 25 anys
- 30 anys
- 10 anys
- Temps indefinit

2.- Les obres que s'hi han de fer, corresponen a càrrec de qui?

- Del Bisbat de Mallorca
- De l'Ajuntament
- De la Parròquia
- Del Govern Balear

3.- Les obres, abans d'un plaç determinat, han d'estar començades i si no és així, es pot rescindir el contracte, però sabs quin és el plaç per començar-les, prenent com a partida el dia de la signatura del contracte?

- 6 mesos
- 5 anys
- 2 anys
- dia 1 de gener de 1995

4.- Actualment, hi ha unes sales utilitzades per la 3ª edat. El nou contracte, suposa que l'Associació ha d'abandonar les sales?

- Si
- No
- Segueix amb les mateixes condicions
- Ja no l'hauran d'entregar mai més

5.- Hi ha una clàusula que diu que el contracte no serà vàlid, si no consta per escrit l'aprovació de...

- Batle d'Ariany
- Bisbat de Mallorca
- Rector de la Parròquia
- President del CIM

Pensaments

- La família, és l'únic espai on la persona és considerada i estimada pel seu estricte caràcter de persona: no pel que fa o té, sino pel que és.

(Maria Caldentey)

- El que persegueix el plaer, posposa a ell totes les coses i lo primer que posposa, és la seva pròpia llibertat.

(Séneca)

- Tan sols es peixos morts, neden a favor de corrent.

(Anònim)

- Solidaritat, no significa renúncia.

(Guillem Frontera)

Refranyer popular

- Es grans edificis, es fan amb sacrificis.
- Es creure és criança.
- Tal dia farà un any.
- Sol rogent, pluja o vent.
- Si vols bon any, sembre cada any.

Biel Tovell.

SOLUCIONS ALS PASSATEMPS

Test cultural

- 1.- 30 anys
- 2.- De l'Ajuntament
- 3.- 2 anys
- 4.- Segueix amb les mateixes condicions
- 5.- Bisbat de Mallorca

Lletres creuades

Horizontals: A) S. B) Sac. C) Caltar. D) Cotoner. E) Zulú. Obús. F) Borinot. G) Ramet. H) Ret. I) S

Verticals: 1) Z. 2) Cub. 3) Color. 4) Saturar. 5) Saló. Imes. 6) Canonet. 7) Rebot. 8) Rut. 9) S.

Lletres barrejades

F I R U M A N I A U
I T A L I A F G E A
N B F G P R E S A I
L H B O O U I U C N
A Ç N A R F V E I O
N I Y O T C D C A L
D A N C U A S I U O
I B E L G I C A F P
A F G T A I C E R G
A S D F L Q W E R T

Final de temporada futbolística i renovació de junta Directiva

Hola amics!, un any més ens ha arribat s'estiu i aquest any amb més calor que mai, menos mal que enguany ja ens podem refrescar a sa piscina que se va obrir es passat dia 26, encara que el diumenge no fes molt bon dia però ja va servir per poder-se refrescar una mica.

Respecte al que ha passat durant aquests dos darrers mesos hem de dir que se va celebrar el sopar de fi de temporada del futbol i que va tenir com a lloc de celebració el ja habitual bar Es Cruce de Vilafranca, ja que és el patrocinador majoritari i que com cada any convida a sa plantilla, ja que sa resta o sia, el sopar dels socis ho paga sa directiva, es varen entregar, com cada any, ses distincions als millors jugadors de sa temporada; cal recordar que aquest, tal vegada, hagi estat el darrer sopar de sa directiva comandada per en Miquel Frontera, ja que tal vegada quan podreu llegir aquestes paraules una nova directiva estarà ja formada, si bé el repte és bastant difícil ja que aquesta directiva ho ha donat tot de sí i que endamés no ha deixat cap deute, o sia, que sa nova directiva no haurà de bestreure cap doblar; per tot el que han fet per s'equip del nostre poble, els vull donar sa més sincera enhorabona i també ses gràcies per tot el que han fet pel nostre Club; sa nova directiva, la podreu veure exposada al bar Ca'n Jordi els propers dies ja que així ho ha volgut sa federació de futbol, per lo tant només vull demanar el vostre recolzament ja que l'Ariany és cosa vostra, per lo que vull fer una crida a tots aquells que desitgin fer-se socis.

També cal destacar sa bona actuació del corredor local Tomeu Gomila Mestre que ha quedat classificat a sa quarta posició de sa carrera del Pla de Mallorca i que estava formada per més de cent corredors, també cal destacar no només en Tomeu, també s'ha de dir que varen ser més els corredors del nostre poble els que varen acabar sa carrera que per el que vaig poder veure va esser una carrera bastant dura, des d'aquí la més sincera enhorabona als integrants del Club Ciclista Ariany.



Finals de Mallorca de la categoria aleví, novè lloc.



Finals de Mallorca de la categoria benjamí, vuitè lloc.

Un altre aconteixement puntual va esser sa diada escolar que es va celebrar a Ariany i que va tenir com a escenari ses dues pistes de futbet de que disposa s'escola d'Ariany, els dos equips del poble varen quedar a la sisena posició, a sa pròxima edició de sa revista vos donaré un conte més detallat des resultats dels partits.

I per acabar, vos vull animar a participar un any més al torneig de futbet

que se celebrarà per ses festes d'es poble.

Bé i amb això ja me vull despedir només desitjant-vos que passeu un bon estiu i no aneu molt per es sol ja que vos podeu cremar, per lo que convé que prengueu precaucions.

Adeu i fins a sa pròxima, que serà prest.

Tomeu Bauçà Frontera.

Sa Farola Orelluda

- Com va Francina?, no mos hàviem vist des dia de ses eleccions.

- Ja ho veus, me n'anava a estrenar ses "confortinas".

- Què és això?

- O no ho saps?, tot Ariany en du, mira són aquestes sabates ortopèdiques que pareix que camines per es cel, jo patia des galindons i no les m'he sentit pus, també tenia un call i pareix que el m'han curat i tot.

- Ai Déu meu, ja m'ho diu es meu homo, que a ses dones mos farien combregar amb rodes de molí, i tan còmodes com dius que són, deven valer molt.

- Prop de vuit-cents duros.

- Remisses sagrades de món, vuit-cents duros, jo he hagut d'anar a escular un parell de dies per guanyar-los, tu saps que ho tens de bé amb dues pagues que t'heu, a jo encara me queden un parell d'anys per cobrar.

- I aquest mes que hi ha hagut sa paga doble!!!

- Per lo menos no m'en parlis.

- Idò haguessis començat a pagar d'hora.

- Saps que vos hi va de bé amb en Felipe...

- Reputes de Felipe!, "n'Arnau" hauria d'entrar!!!

- "n'Arnau", i qui és "n'Arnau"?

- Fotre! es des mostaxets!, tú ho deus sebre perque vaig veure que duies un bon remenat es dia des votar.

- T'assegur que no sé qui és "n'Arnau".

- Es "quefe" d'en Cañellas.

- No importa que m'en parlis més, ja ho has dit tot!

- Què tens res que dir? tú no deus votar a n'aquests que volen s'avort?

- I a tú que t'importa a qui vot jo, no i si m'emprenyen no hi tornaré més a votar, perque hi havia molta fressa quan hi vaig anar, i a jo m'agrada votar en tranquil.litat, no m'agrada tenir burinos que m'enrevolten per veure a qui vot, es vot és secret, què putes!!!

- Uuuuh! la mar va alçurada.

- I lo que hi anirà!

- Res deixa'm-ho anar, parlem d'altres coses, tanmateix tu i jo amb assumptes de política no collam.

- No, i és ben vera.

- Què eres a missa s'altre dia, es dia que inauguraren s'orgue?

- Ooooh! quin guster que vaig passar, me va pegar un pel de gallina amb aquella "Salve" que pareixia que esteia a un altre món.

- Si que et basta poc per posar-te a to, a jo me va agradar, però tampoc hi ha per tant.

- Es que m'agradaria saber que t'agrada!

- Hi ha moltes coses

- Es que quan eres jove, jo me'n record que eres sa truiosa de sa guarda, sempre tiraves es cap davant i ara sempre t'han d'estirar.

- Ai, saps que canvien ses coses!, què no anares a sa processó del Corpus.

- Això no vols?, i què va passar?

- No, per lo que deies d'un temps, que si no arriba a ser per un parell de cases clares no ni hagués hagut de flors ni murta per es carrers, sa cosa era com a trista.

- Si però hi havia cossiols per a tot.

- Bé, però un temps hi havia domasos, cossiols, murta, flors, nins de comunió, angelets, es "rebañito", filles de la Puríssima, es Lluïsos, ses Mares Cristianes, encens i s'Ajuntament, i fa un parell d'anys que sa cosa va molt magre.

- Tampoc no t'has de posar així, que el Corpus sa fa per devers ses platges, que es meu home diu que hi ha un bons "cuerpos".

- No me parlis d'homos, es teu que només mira "cuerpos", es meu que mira "cuerpos", "Indurains", "Arantxas", "Conxitas" i es futbol des mundials, s'encaraxofa a les tres davant es televisor i no me deixa seguir "N'Alejandra", i ell entre ronco i ronco mira bicicletes a les tres, futbol a les sis i a la una de sa nit i ja me diràs, quan ell sa colga jo ja m'aixec.

- Te planyc, tens un bon que fer, jo amb això si que he duita sort, es meu quan ha vist "La media naranja" ja només me puny per anar a geure.

- No saps lo que és sort idò!

- I mira no me queix, meam parlant de tot, tu que ja tens aigo corrent, què has pagat es contador?

- Jo no, i tú?

- A jo ja m'han fet pagar 15.000 ptes. i lo fotut és que no tenc aigo.

- Bé, però no te creguis que a noltros no mos faran pagar.

- Bons coions! voltros no pagau i t'heu aigo i es carrers asfaltats, i noltros pagam, no tenim aigo i es carrers sense asfaltar.

- No passis pena, ja les arreglaran.

- Jo no ho sé, fa tant de temps que meng pols que aquests carrers pareixen de fa quaranta anys enrera, ni il.lusió me fa de pintar ses persianes, esper que per sa festa estigui tot arreglat, perque sino ses dones en pujar a l'ofici se pelaran tots es tacons.

- I ara que parles de sa festa, es segur que ja hi haurà es capellà nou?

- Es segur que si, que no ha de venir dia 6 d'agost?

- Te dic que en duim de mala sort, quan el començam a conèixer el mos canvien.

- Mentres en tenguem, ja mos podem donar per satisfets.

- Bé me'n vaig, perque sino no sabré si ses "confortinas" són bones o no.

- No i jo tenc ganes d'anar a sa piscina i antes he de mirar si es "traje de baño" està dins es canterano.

- Ves a comprar-ne un a sa plaça, a n'aquell marxando de ses cent pessetes que ve, me pareix que en du.

- Ja ho sé, però no són per es meu "cuerpo", endemés quan les poses en remui transparenten tots es mugarons i es meus ja no fan planta.

- Ala!!!

- Bé ja mos vorem i en parlarem més.

- Bé, au idò.

